



• Wer. 00

Ostatnia wersja niniejszej instrukcji

IP2450PL • 2024/12/02



Instrukcja instalacji

SMART G0600

SMART G01000

Automatyka bram segmentowych

[Tłumaczenie instrukcji oryginalnej]

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE! Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa • Prosimy o dokładne przestrzeganie poniższych instrukcji • Nieprzestrzeganie informacji podanych w niniejszej instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu. • Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości • Podczas ruchu bramy nie pozwolić dzieciom zbliżyć się do niej.



OSTRZEŻENIE! Urządzenia automatyczne. Brama może nieoczekiwanie zadziałać, dlatego nie należy dopuścić, aby jakiekolwiek przedmioty znajdowały się na jej drodze • **RYZYKO UWIĘZIENIA** - W przypadku zetknięcia się bramy z przedmiotem o wysokości 40 mm znajdującym się na podłożu należy upewnić się, że kierunek ruchu bramy zostanie odwrócony lub przedmiot zostanie zwolniony. Jeśli napęd nie odwraca kierunku ruchu lub nie można zwolnić przedmiotu, należy wezwać autoryzowany serwis.



OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć zasilanie.

Niniejszą instrukcję i wszystkie akcesoria można pobrać ze strony www.yalehome.com

OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DLA UŻYTKOWNIKA

Niniejsze środki ostrożności stanowią integralną i istotną część produktu i muszą zostać dostarczone użytkownikowi. Przeczytaj je uważnie, ponieważ zawierają ważne informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji. Instrukcję tę należy zachować i przekazać wszystkim potencjalnym przyszłym użytkownikom systemu • Produkt ten może być używany wyłącznie zgodnie z określonym celem, dla którego został zaprojektowany. Każde inne wykorzystanie jest niezgodne z jego przeznaczeniem i dlatego niebezpieczne Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym lub nieuzasadnionym użytkowaniem

- Unikaj pracy w pobliżu zawiasów lub ruchomych części mechanicznych. Nie wchodzić w zakres ruchu bramy z napędem silnikowym, gdy jest w ruchu. Nie utrudniać ruchu bramy z napędem silnikowym, ponieważ może to spowodować niebezpieczną sytuację • Zablokować i zwolnić bramę tylko wtedy, gdy silnik jest wyłączone. Nie wchodzić w zakres ruchu bramy • W przypadku pracy w trybie „dead man” (przycisk samopowrotny), odpowiednie urządzenia sterujące muszą znajdować się w położeniu, które umożliwi bezpośredni i pełny widok na bramę podczas manewrów, z dala od ruchomych części, na minimalnej wysokości 1,5 m i poza zasięgiem osób postronnych • Brama z napędem silnikowym może być używana przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia lub wiedzy, o ile pozostają pod odpowiednim nadzorem lub zostają poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i związane z nim zagrożenia • Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem ani nie bawią się/nie pozostają w obszarze działania bramy z napędem silnikowym. Piloty i/lub inne urządzenia sterujące należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia bramy z napędem silnikowym • Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez opieki osoby dorosłej. W przypadku awarii lub nieprawidłowego działania produktu należy odłączyć przewód zasilający. Nie próbuj naprawiać ani bezpośrednio interweniować. Wszelkie naprawy lub interwencje techniczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanych techników Niezastosowanie się do powyższego wymogu może spowodować niebezpieczną sytuację
- Aby zapewnić sprawne i prawidłowe działanie systemu, należy przestrzegać zaleceń producenta i tylko wykwalifikowany personel może przeprowadzać rutynową konserwację bram z napędem silnikowym. W szczególności zaleca się regularne kontrole w celu sprawdzenia, czy urządzenia zabezpieczające działają prawidłowo • Wszystkie prace instalacyjne, konserwacyjne i naprawcze muszą być udokumentowane i udostępnione użytkownikowi • Urządzenie może zawierać akumulatory, które w przypadku uszkodzenia mogą być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy. • Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia • Zwolnienie manualne wyzwalacza może spowodować niekontrolowany ruch bramy z powodu awarii mechanicznej lub stanu niewyważenia • Poziom emitowanego ciśnienia akustycznego urządzenia skorygowanego charakterystyką A wynosi 70 dB(A) lub mniej.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA PERSONELU TECHNICZNEGO

 Niniejsza instrukcja instalacji jest przeznaczona wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu • Instalacja, połączenia elektryczne i regulacje powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, zgodnie z zasadami dobrej praktyki pracy i zgodnie z obowiązującymi przepisami • Przed instalacją produktu należy uważnie przeczytać instrukcję. Nieprawidłowa instalacja może być niebezpieczna • Przed zainstalowaniem produktu należy upewnić się, że jest on w idealnym stanie. Materiałów opakowaniowych (plastik, polistyren itp.) nie należy wyrzucać do środowiska ani pozostawiać w zasięgu dzieci, gdyż stanowią one potencjalne źródło zagrożenia • Nie instalować produktu w obszarach i atmosferach zagrożonych wybuchem: obecność łatwopalnych gazów lub oparów stanowi poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa • Upewnić się, że zakres temperatur wskazany w specyfikacjach technicznych jest zgodny z miejscem instalacji • Przed instalacją urządzenia silnikowego należy upewnić się, że istniejąca konstrukcja, a także wszystkie elementy podporowe i prowadzące są zgodne ze standardami pod względem wytrzymałości i stabilności. Sprawdzić stabilność i płynną mobilność kierowanej części i upewnić się, że nie ma ryzyka upadku lub wykołowania. Dokonać wszystkich niezbędnych zmian konstrukcyjnych w celu utworzenia odstepu bezpieczeństwa oraz zabezpieczenia lub odizolowania wszystkich obszarów, w których występuje ryzyko zgniecia, przecięcia, uwięzienia i ogólnych obszarów niebezpiecznych • Producent urządzenia napędowego nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie zasad dobrej praktyki pracy podczas budowy ram, które będą napędzane ani za powstawanie jakichkolwiek uszkodzeń podczas użytkowania • Urządzenia zabezpieczające (fotokomórki, listwy bezpieczeństwa, wyłączniki awaryjne itp.) muszą być zainstalowane z uwzględnieniem właściwych przepisów i dyrektyw, zasad dobrej praktyki pracy, miejsca montażu, logiki działania systemu i sił wytwarzanych przez drzwi lub bramę z napędem • Urządzenia zabezpieczające muszą chronić przed zgnieciem, przecięciem, uwięzieniem i innymi zagrożeniami w obszarze użytkowania drzwi lub bramy z napędem. Umieścić wymagane przez prawo znaki, aby zidentyfikować niebezpieczne obszary • Każda instalacja musi mieć widoczne oznaczenie danych identyfikujących drzwi lub bramę z napędem • Przed podłączeniem zasilania należy upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej odpowiadają danym sieci zasilającej. W przypadku urządzeń, które są na stałe podłączone do zasilania sieciowego, na zasilaniu sieciowym musi być zamontowany wyłącznik wielobiegunowy z odległością rozwarcia styków wynoszącą 3 mm lub więcej. Sprawdzić, czy przed instalacją elektryczną znajduje się odpowiedni wyłącznik różnicowoprądowy i właściwy wyłącznik nadprądowy zgodnie z zasadami dobrej praktyki pracy i obowiązującymi przepisami • Gdy jest to wymagane, podłączyć drzwi lub bramę z napędem do skutecznego systemu uziemienia, który jest zgodny z obowiązującymi normami bezpieczeństwa • Części elektroniczne należy przenosić za pomocą uziemionych, antystatycznych ramion przewodzących. Producent napędu zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku zamontowania komponentów niezgodnych z zasadami bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji • Do naprawy lub wymiany produktów należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych • Przed oddaniem instalacji do eksploatacji użytkownikowi końcowemu należy upewnić się, że automatyka jest odpowiednio wyregulowana, aby spełniała wszystkie wymagania funkcjonalne i bezpieczeństwa, a wszystkie urządzenia sterujące, zabezpieczające i zwalniające działają prawidłowo • Instalator musi dostarczyć wszystkie informacje dotyczące automatycznego, ręcznego i awaryjnego działania drzwi lub bramy z napędem oraz musi dostarczyć użytkownikowi instrukcje obsługi i bezpieczeństwa.

SZCZEGÓŁOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ INSTALACJI

Upewnić się, że brama pionowa, do której montowany jest napęd, została wyposażona w zabezpieczenie przed upadkiem • Nie stosować napędu w bramach z otworami o średnicy większej niż 50 mm i w bramach mających krawędzie lub wystające części, które można chwycić dłonią lub stanąć na nich • Jeżeli brama garażowa jest wyposażona w drzwi przejściowe (furtkę), musi posiadać urządzenie zabezpieczające, które uniemożliwi jej uruchomienie, jeśli drzwi przejściowe nie są całkowicie zamknięte. Niniejsze urządzenie zabezpieczające musi być podłączone do WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO • Elementy ręcznego siłownika zwalniającego muszą być zainstalowane na wysokości mniejszej niż 1,8 m • Garaże bez drugiego wejścia muszą być wyposażone w zewnętrzny wyłącznik awaryjny • Gdy system prowadnik napędu jest zainstalowany na wysokości mniejszej niż 2,5 m, prędkość działania bramy musi być ustawiona na wartość nie większą niż 20 cm/s • W przypadku zetknięcia się bramy z przedmiotem o wysokości 40 mm znajdującym się na podłożu należy upewnić się, że kierunek ruchu bramy zostanie odwrócony lub przedmiot zostanie zwolniony • Jeśli brama ma działać automatycznie w co najmniej jednym kierunku lub ma być uruchamiana w co najmniej jednym kierunku za pomocą polecenia wydawanego dzięki połączeniu z siecią komunikacyjną lub telekomunikacyjną, fotokomórka powinna być zainstalowana na całej szerokości otwarcia bramy, na wysokości takiej, która pozwoli wykryć przeszkodę wysoką 100 mm znajdującą się na podłożu w dowolnym punkcie obszaru otwierania bramy i pozwoli zapobiec wszelkiemu ruchowi bramy w kierunku zamykania.

Deklaracja włączenia maszyny nieukończonej (Dyrektywa 2006/42/WE, Załącznik II-B)

My,
ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Szwecja

oświadczamy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że rodzaj sprzętu o nazwie:

G0600 - G01000 Napędy do domowych bram garażowych z pilotem radiowym

jest zgodny z następującymi dyrektywami i kolejnymi zmianami:

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa (MD) dotycząca następujących zasadniczych wymagań
w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa: 1.1.2, 1.1.3, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4.2,
1.2.6, 1.3.9, 1.4.3, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2.

2014/30/UE Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMCD)

2014/53/EU Dyrektywa w sprawie sprzętu radiowego (RED)

2011/65/UE Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS 2)

2015/863/UE Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych (poprawka 2 do RoHS)

Zharmonizowane normy europejskie, które zostały zastosowane:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1

ETSI EN 300 220-1 v3.1.1

ETSI EN 300 328 v2.2.2

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4

ETSI EN 301 489-3 v2.3.2

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3

EN IEC 62311:2020

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Inne normy lub specyfikacje techniczne, które zostały zastosowane:

EN IEC 60335-2-95:2023+A11:2023

EN IEC 60335-2-103:2023+A1:2023+A2:2023+A2:2023+A11:2023

EN 12453:2017+A1:2021

IEC 60335-1:2010+A1+A2

IEC 60335-2-95:2019

IEC 60335-2-103:2015+A1:2017+A2:2019

FCC CFR 47 - Część 15 Podczęść B

ICES-003 Wydanie 7:2020

Badanie typu WE lub certyfikat wydany przez jednostkę notyfikowaną lub kompetentną (pełny adres można uzyskać kontaktując się z ASSA ABLOY Entrance System AB) w sprawie sprzętu. Proces produkcji gwarantuje, że urządzenie jest zgodne z dokumentacją techniczną.

Odpowiedzialny za dokumentację techniczną:

Matteo Fino
Doors and parts Germany GmbH
Am Söldnermoos 17
85399 Hallbergmoos
Niemcy

Podpisano w imieniu ASSA ABLOY Entrance Systems AB przez:

Miejscowość
Origgio

Data
2024-07-17

Podpis
Matteo Fino

Stanowisko
CEO Normstahl and Crawford



© ASSA ABLOY, Wszelkie prawa zastrzeżone

IP2450PL

Deklaracja zgodności Wielkiej Brytanii

My:

ASSA ABLOY Entrance Systems AB

Lodjursgatan 10

SE-261 44 Landskrona

Szwecja

Oświadczamy, ponosząc wyłączną odpowiedzialność, że sprzęt o nazwach:

GO600 - GO1000

Napędy do domowych bram garażowych z pilotem radiowym

jest zgodny z następującymi dyrektywami i kolejnymi zmianami:

- Przepisy dotyczące dostaw maszyn (bezpieczeństwo) z 2016 r.
- Rozporządzenia w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej z 2016 r.
- Rozporządzenia w sprawie sprzętu radiowego z 2017 r.
- Rozporządzenia z 2012 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS)

Zastosowane zharmonizowane normy europejskie:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1

ETSI EN 300 220-1 v3.1.1

ETSI EN 300 328 v2.2.2

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4

ETSI EN 301 489-3 v2.3.2

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3

EN IEC 62311:2020

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Inne normy lub specyfikacje techniczne, które zostały zastosowane:

EN IEC 60335-2-95:2023+A11:2023

EN IEC 60335-2-103:2023+A1:2023+A2:2023+A11:2023

EN 12453:2017+A1:2021

IEC 60335-1:2010+A1+A2

IEC 60335-2-95:2019

IEC 60335-2-103:2015+A1:2017+A2:2019

FCC CFR 47 - Część 15 Podczęść B

ICES-003 Wydanie 7:2020

Proces produkcyjny zapewnia zgodność urządzenia z dokumentacją techniczną.

Odpowiedzialny za dokumentację techniczną:

Matteo Fino

Doors and parts Germany GmbH

Am Söldnermoos 17

85399 Hallbergmoos

Niemcy

Podpisano w imieniu ASSA ABLOY Entrance Systems AB przez:

Miejscowość

Data

Podpis

Stanowisko

Origgio

2024-07-17

Matteo Fino

CEO Normstahl and Crawford



INDEKS

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	2
Deklaracja włączenia maszyny nieukończona.....	4
Deklaracja zgodności Wielkiej Brytanii.....	5
1. Dane techniczne.....	7
2. Opis produktu.....	8
3. Instrukcje obsługi.....	8
4. Dyrektywa Maszynowa.....	8
5. Zastosowania z typowymi bramami segmentowymi.....	9
6. Wymiary.....	11
7. Przykład instalacji.....	12
8. Główne komponenty.....	13
9. Instalacja.....	14
9.1 Instrukcja montażu.....	14
9.2 Napinanie pasa.....	15
9.3 Montaż automatyki.....	16
9.4 Instalacja mechaniczna szyny.....	17
9.5 Montaż i mocowanie ramienia.....	21
9.6 Przejście kabli.....	22
10. Połączenia elektryczne.....	23
9.7 Etykiety ostrzegawcze i piktogramy.....	23
10.1 Płytki elektroniczne LCU60E.....	24
10.2 Raporty.....	25
11. Polecenia.....	25
12. Wyjścia i akcesoria.....	26
12.1 Okablowanie akcesoriów.....	27
13. Przyciski nawigacji.....	31
14. Samouczenie skoku.....	32
15. Zapisywanie / usuwanie pilotów.....	34
15.1 Zapisywanie pilotów.....	34
15.2 Usuwanie pilotów.....	34
16. Korzystanie z menu.....	35
16.1 Włączanie i wyłączenie wyświetlacza.....	35
16.2 Przyciski nawigacji.....	35
16.3 Skróty.....	36
16.3.1 Resetowanie kalibracji.....	36
16.3.2 Ponowne uruchomienie systemu.....	36
16.3.3 Zapisywanie pilota radiowego poprzez panel sterowania.....	36
16.3.4 Resetowanie Wi-fi.....	36
17. Parametry LCU60E.....	37
17.1 Menu poziomu głównego.....	37
17.2 Mapa menu częstego użytkownika.....	37
17.4 Opis parametrów częstego użytkownika.....	40
17.5 Kompletne menu - opis parametrów.....	42
18. Alarmy i usterki.....	51
19. Aplikacja YALE GO i YALE Home.....	53
20. Konserwacja.....	54

Legenda



Ten symbol oznacza instrukcje lub uwagi dotyczące bezpieczeństwa, które wymagają szczególnej uwagi.



Ten symbol oznacza przydatne informacje dla prawidłowego działania produktu.



Wskazuje wartość parametrów domyślnych

1. Dane techniczne

	GO600	GO1000
Zasilanie	100 - 240 V~, 50-60 Hz	
Moc	100 W	150 W
Zasilanie silników	24 V	
Panel sterowania	LCU60	
Całkowita moc zasilania akcesoriów	24 V $\equiv$ / 0,3 A max 2 s 24 V $\equiv$ / 0,15 A ciągły	
Oczekiwanie	< 0,6 W dla AIR600B < 0,8 W dla AIR1000B	Sprzęt sieciowy (odłączone akcesoria)
Sila ciągu	Fmax: 600 N Fnom: 180 N	Fmax: 1000 N Fnom: 280 N
Prędkość otwierania	8-22 cm/s regulowany - 20 cm/s (domyślna)	
Prędkość zamykania	8-22 cm/s regulowany - 10 cm/s (domyślna)	
Maksymalna powierzchnia bramy (*)	12 m ²	17 m ²
Maksymalna waga bramy	130 kg	200 kg
Klasa pracy	INTENSYWNA (testowana do 200 000 cykli)	
Okresowość	S2 = 60 min (Ta= 50°C) S3 = 75% (Ta= 50°C)	
Cykle/godzinę**	70 (Ta= 50°C)	
Cykle ciągłe **	100 (Ta= 50°C)	
Temperatura robocza (T)	 -20°C	 +50°C
Temperatura robocza z akumulatorami (T)	 0°C	 +40°C
Stopień ochrony	IP20	
Poziom hałasu L _{PA}	<55 dB (A) (tylko operator)	
Funkcje pilota / przyciski programowalne	Kod BIXMR2	100= (RD → MU → MU/ 10)
		200= (RD → MU → MU/ 20)
Częstotliwość radiowa	domyślne -	433.92 MHz (RD → FG → 43)
		868.35 MHz (RD → FG → 86)
Maksymalny zasięg pilota	50 m	
Oświetlenie wewnętrzne	Wbudowane: LED 1750 lms	

**cykle orientacyjne z uwzględnieniem bramy o wysokości 2350 mm i ustawień fabrycznych (prędkość domyślna otwarcia 20 cm/s i prędkość zamknięcia 10 cm/s). Prędkości można konfigurować do 22 cm/s. Przy wyższych prędkościach wzrasta liczba cykli. Za cykl uważa się manewr otwarcia, po którym następuje manewr zamknięcia

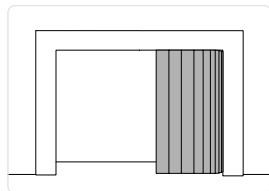
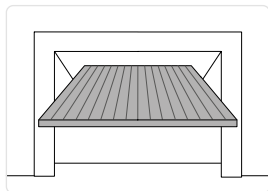
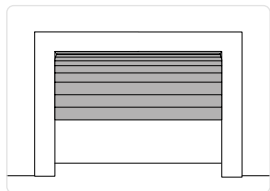


* maksymalna powierzchnia bramy została obliczona na podstawie masy 10,9 kg/m²

	TS100X3 - TS150X2	TS100X4 - TS200X2
Długość systemu śledzenia	3300 mm	4400 mm
Maksymalny skok wózka	2875 mm	3975 mm
Maksymalna wysokość bramy	2350 mm	3450 mm

2. Opis produktu

Automatyka nadaje się do stosowania z wyważonymi bramami segmentowymi, bramami bocznymi i bramami uchylnymi z przeciwwagą (z opcjonalnym wyposażeniem).



3. Instrukcje obsługi

UŻYTKOWANIE: Do wejść jednorodzinnych/wielorodzinnych o dużym obciążeniu.

- Charakterystyka działania odnosi się do zalecanej masy (około 2/3 maksymalnej dopuszczalnej masy). W przypadku stosowania z maksymalną dopuszczalną masą, można spodziewać się zmniejszenia wyżej wymienionych poziomów wydajności.
- Klasa serwisowa, czasy pracy i liczba kolejnych cykli są jedynie orientacyjne, ponieważ zostały statystycznie określone w przeciętnych warunkach pracy, a zatem niekoniecznie mają zastosowanie do konkretnych warunków użytkowania.
- Każde automatyczne wejście ma zmienne elementy, takie jak tarcie, wyważenie i czynniki środowiskowe, z których wszystkie mogą znacznie zmienić charakterystykę działania lub żywotność samego wejścia lub jego elementów (w tym urządzeń automatycznych). Instalator powinien zachować odpowiednie warunki bezpieczeństwa dla każdej konkretnej instalacji

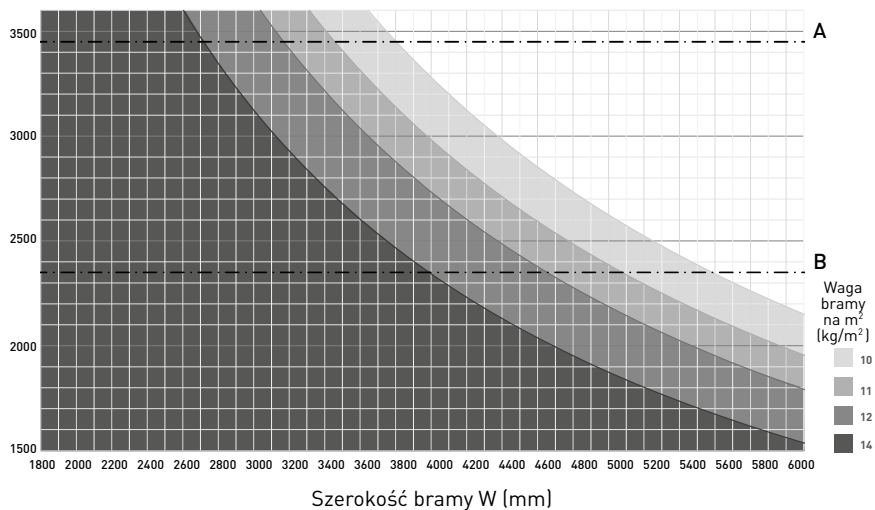
4. Dyrektywa Maszynowa

Zgodnie z Dyrektywą Maszynową (2006/42/WE) instalator automatyzujący drzwi lub bramę ma takie same obowiązki jak producent maszyn i jako taki musi:

- przygotować dokumentację techniczną, która musi zawierać dokumenty wskazane w załączniku V do dyrektywy maszynowej (dokumentacja techniczna musi być przechowywana i udostępniana właściwym organom krajowym przez okres co najmniej dziesięciu lat od daty produkcji bram z napędem silnikowym);
- sporządzić deklarację zgodności WE zgodnie z załącznikiem II-A do dyrektywy maszynowej i dostarczyć ją do klienta;
- umieścić oznakowanie WE na bramie z napędem silnikowym zgodnie z pkt 1.7.3 załącznika I do dyrektywy maszynowej.

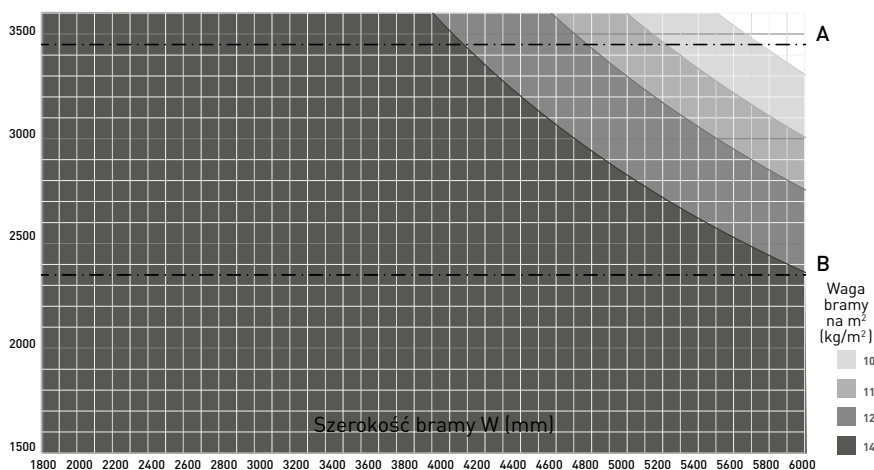
5. Zastosowania z typowymi bramami segmentowymi

Maksymalne wymiary bramy - G0600 (maksymalna waga bramy = 130 kg)

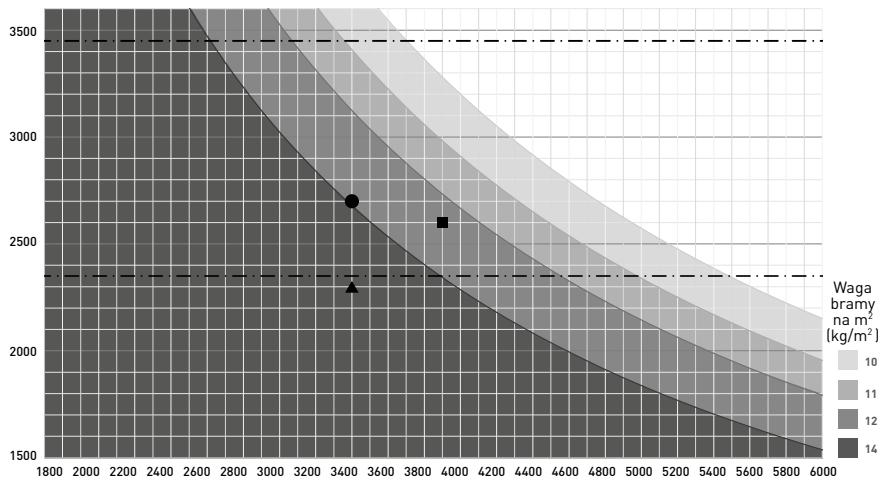


A - Maks. wys. TS100X4 - TS200X2= 3450 mm | B - Maks. wys. TS100X3 - TS150X2 = 2350 mm

Maksymalne wymiary bramy - G01000 (maksymalna waga bramy = 200 kg)



Maksymalne wymiary bramy - GO600 (maksymalna waga bramy = 130 kg)

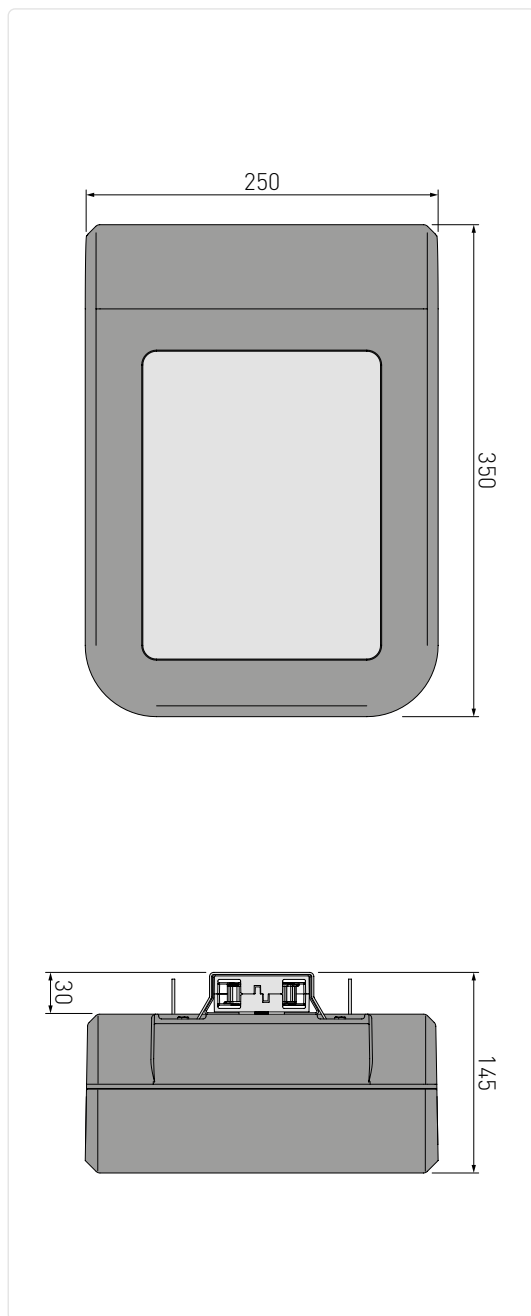
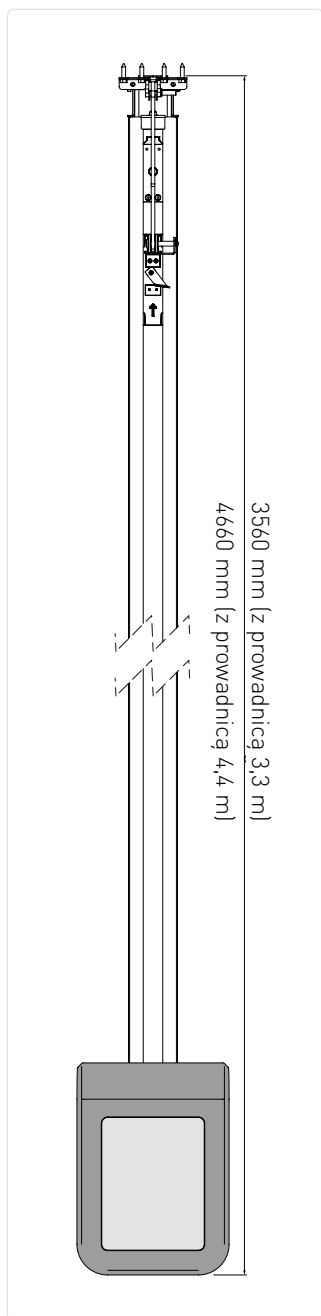


▲ **Przykład 1: brama segmentowa o szerokości 3,5 m i wysokości 2,3 m, waga 12 kg/m²**
GO600 można używać z szyną TS100X3 ponieważ mieści się ona w obszarze utworzonym przez łuk 12 kg/m²

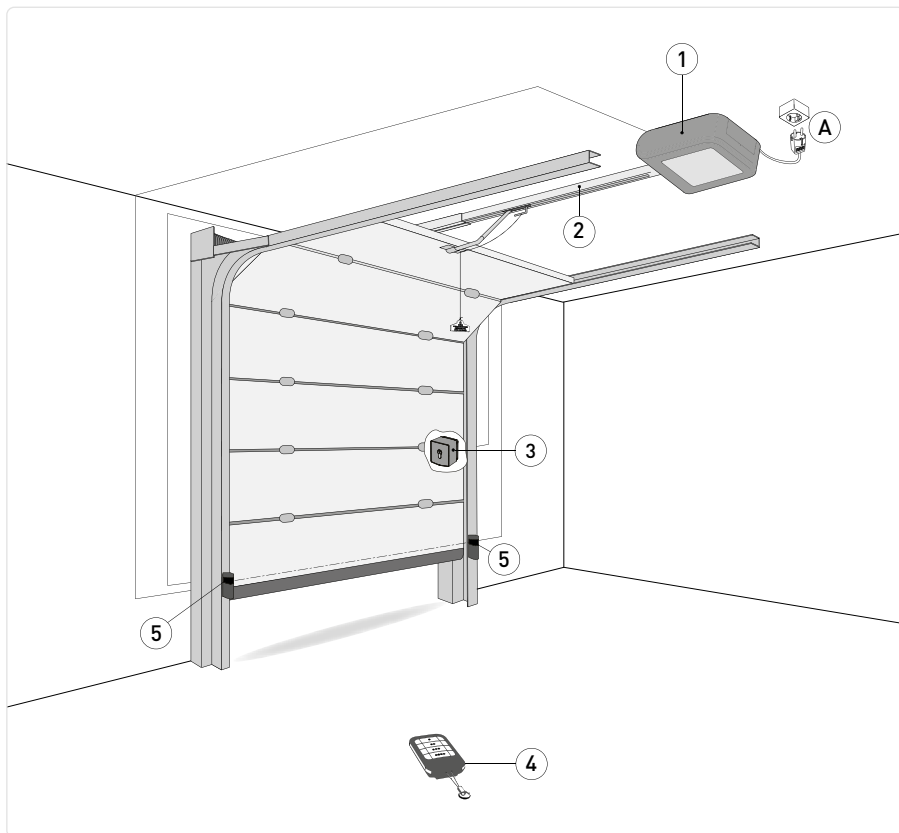
● **Przykład 2: brama segmentowa o szerokości 3,5 m i wysokości 2,7 m, waga 12 kg/m²**
GO600 można używać z szyną TS100X4, ponieważ mieści się ona w obszarze utworzonym przez łuk 12 kg/m²

■ **Przykład 3: brama segmentowa o szerokości 4 m i wysokości 2,6 m, waga 14 kg/m²**
Użycie GO600 NIE jest możliwe z szyną TS100X4, ponieważ NIE mieści się ona w obszarze utworzonym przez krzywą 14 kg/m².
Zaleca się użycie GO1000.

6. Wymiary

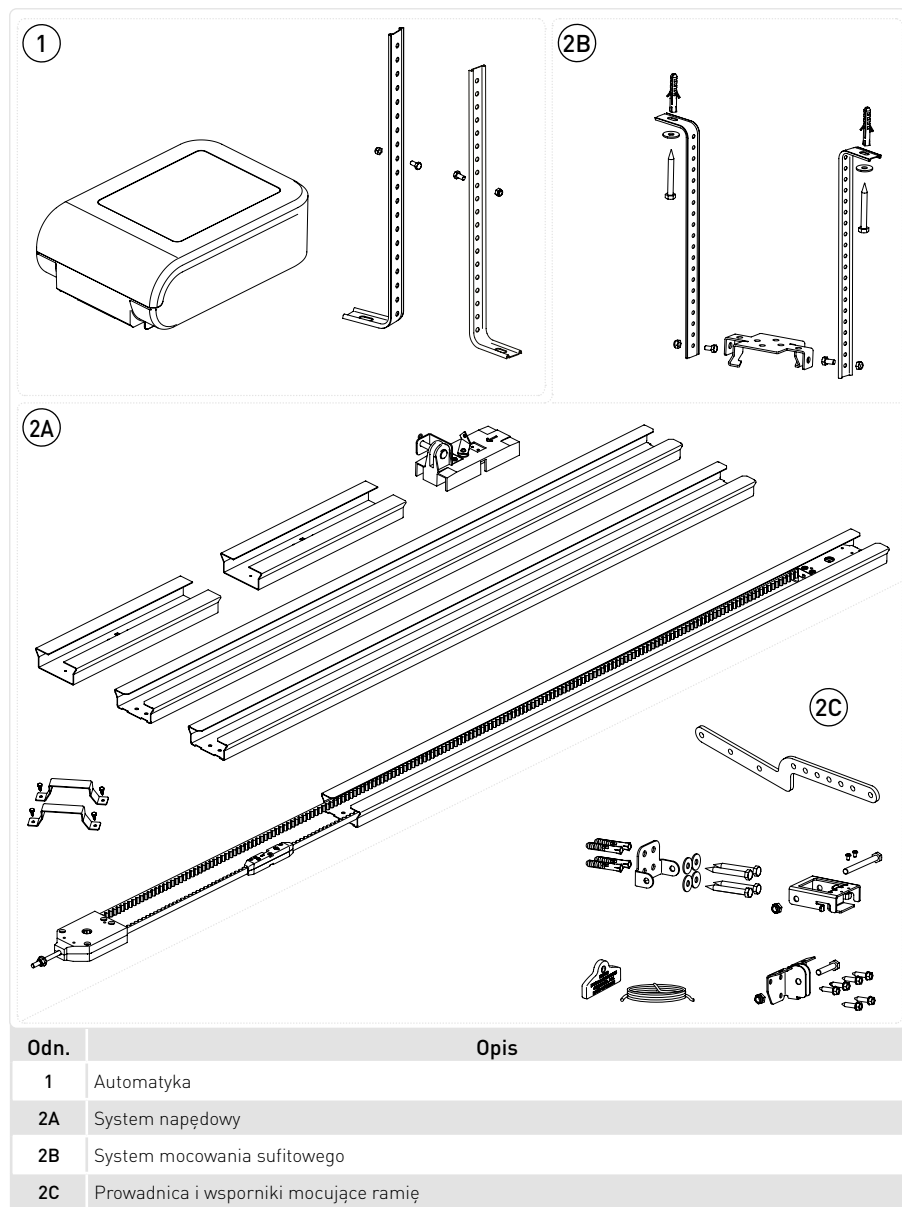


7. Przykład instalacji



Odn.	Kod	Opis	Kabel
1	G0600 G01000	Automatyka + panel sterowania	3G x 1,5 mm ²
A		Podłączyć zasilacz do odpowiedniego uziemionego gniazda, około 10-50 cm od pozycji mocowania jednostki ciągnącej.	
2	TS100X3 TS150X2 TS200X2	Układ napędowy taśmy z 3,3 m stalową prowadnicą Układ napędowy taśmy z 3,3 m stalową prowadnicą Układ napędowy taśmy z 4,4 m stalową prowadnicą	
3		Cyfrowa kombinacja klawiatury bezprzewodowej	/
		Przetątnik kluczykowy naścienny z sitownikiem europejskim	4 x 0,5 mm ²
		Przetątnik kluczykowy częściowo wbudowany z sitownikiem europejskim	
		Przetątnik naścienny obsługiwany kluczem bez sitownika	
		Przetątnik kluczykowy częściowo wbudowany bez sitownika	5 x 0,5 mm ²
		Moduł czytnika RFID	
4	G0-TX2 G0-TX4	Przełącznik	/
5	S-PC	fotokomórka 2-przewodowa z testem automatycznym	2 x 0,5 mm ²

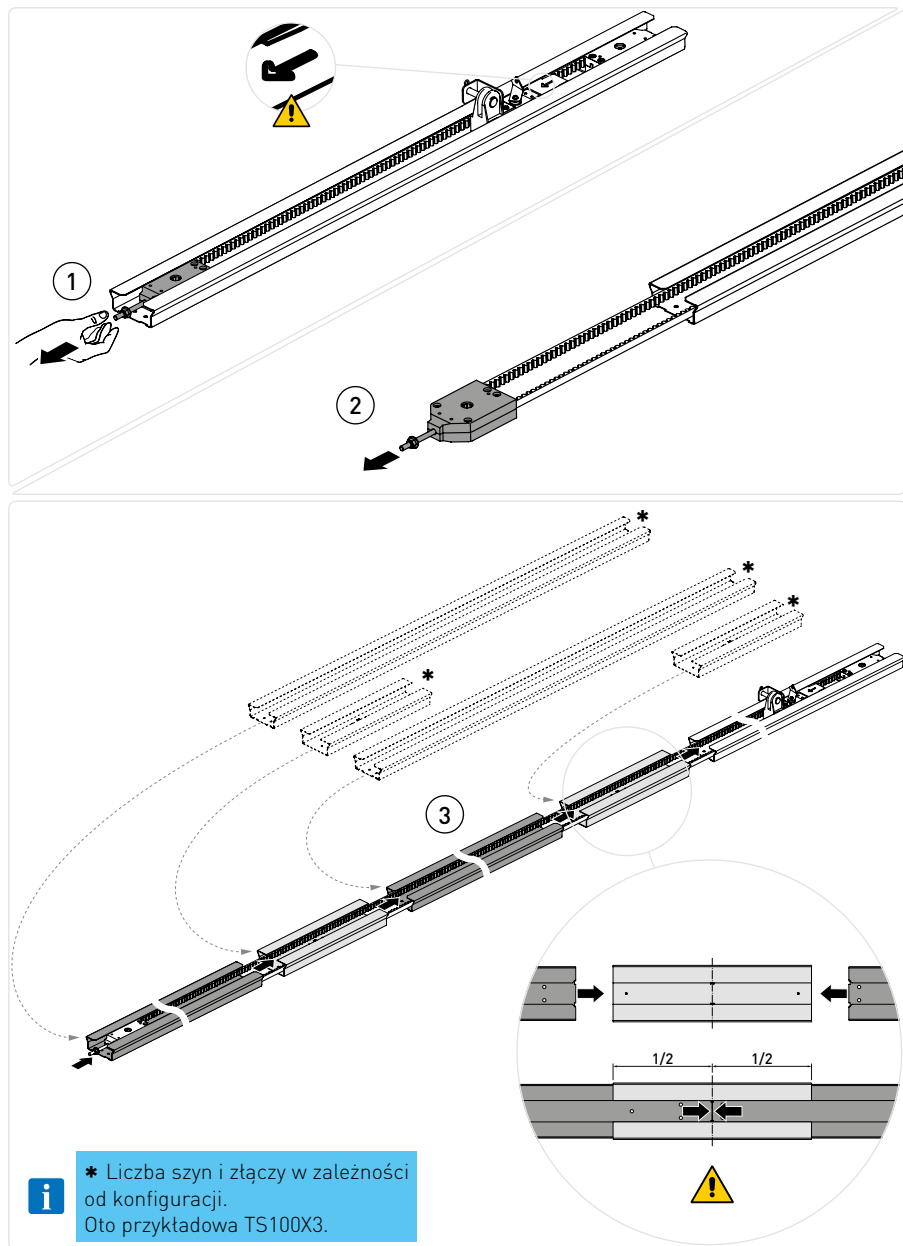
8. Główne komponenty



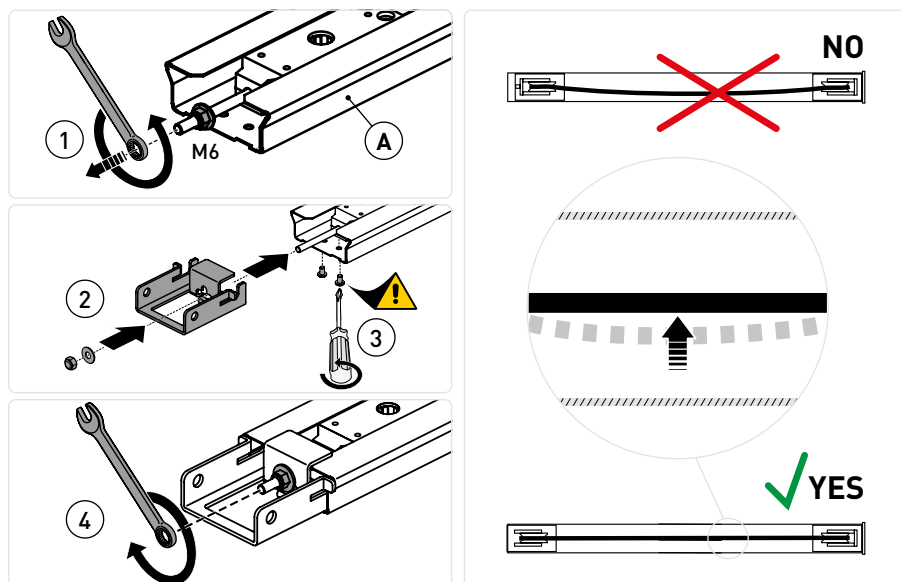
9. Instalacja

9.1 Instrukcja montażu

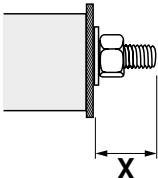
Zmontuj zespół napędowy w sposób pokazany na rysunkach.



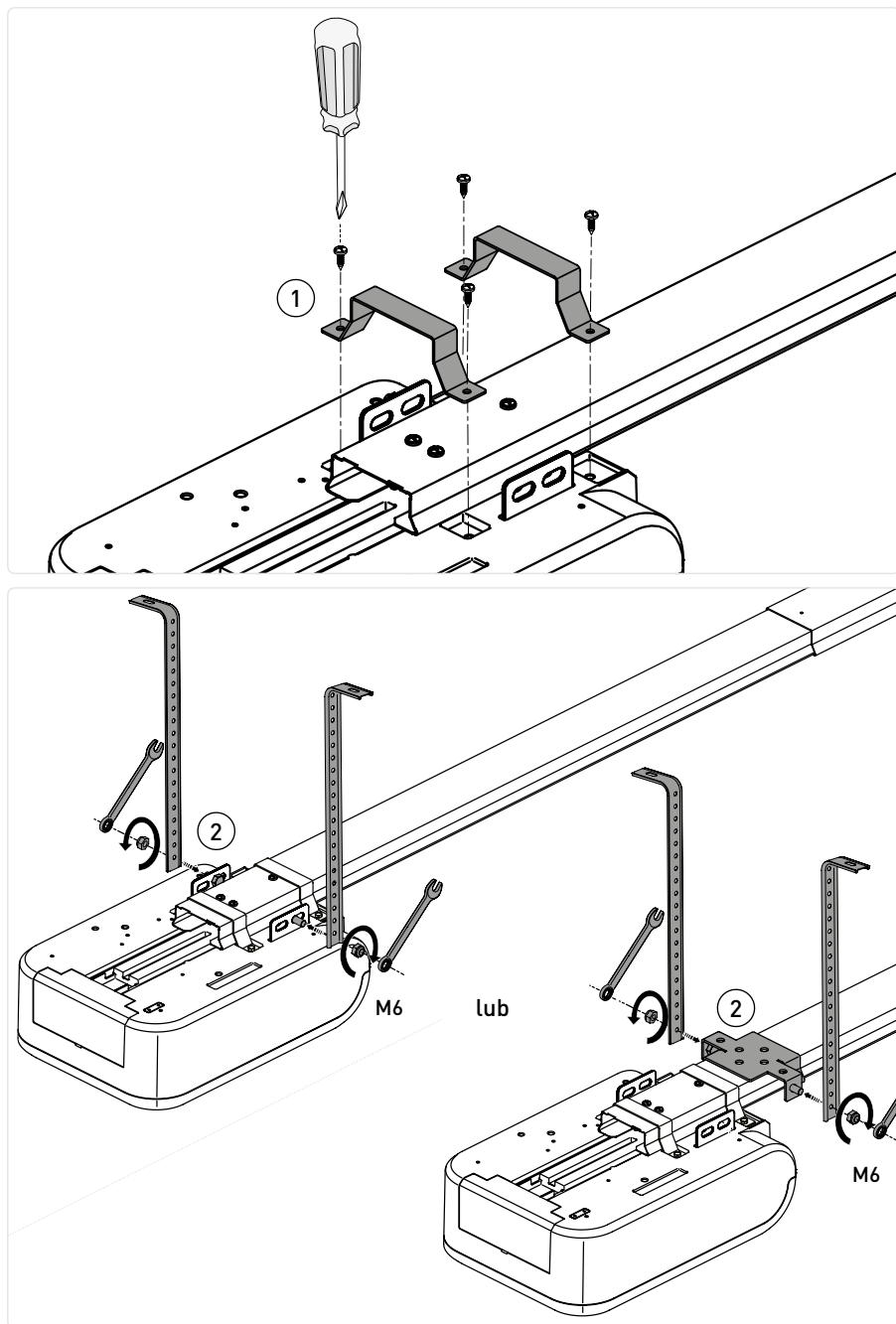
9.2 Napinanie pasa



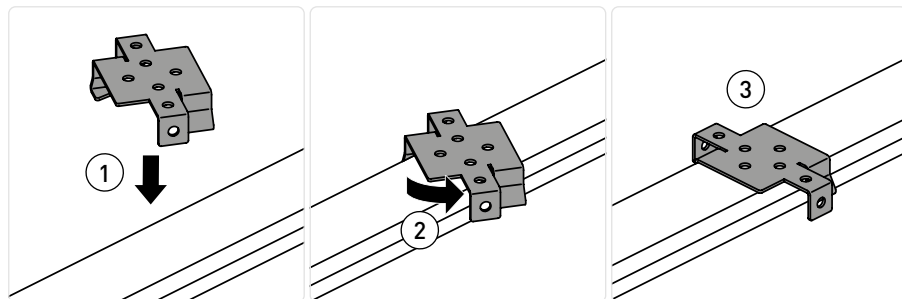
Dokręć nakrętkę zabezpieczającą, aż pas zostanie prawidłowo napięty [X] w przewodnicy.

	A	X
	TS150X2	12-15 mm
	TS100X3	12-15 mm
	TS100X4	15-18 mm
	TS200X2	15-18 mm

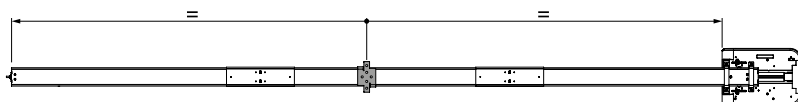
9.3 Montaż automatyki



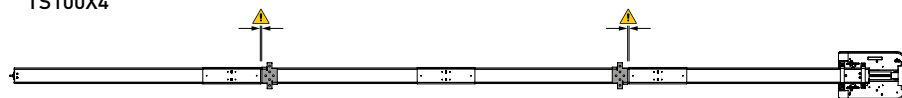
9.4 Instalacja mechaniczna szyny



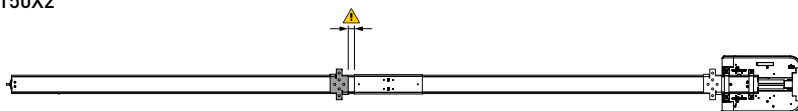
TS100X3



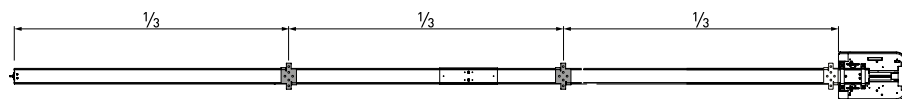
TS100X4

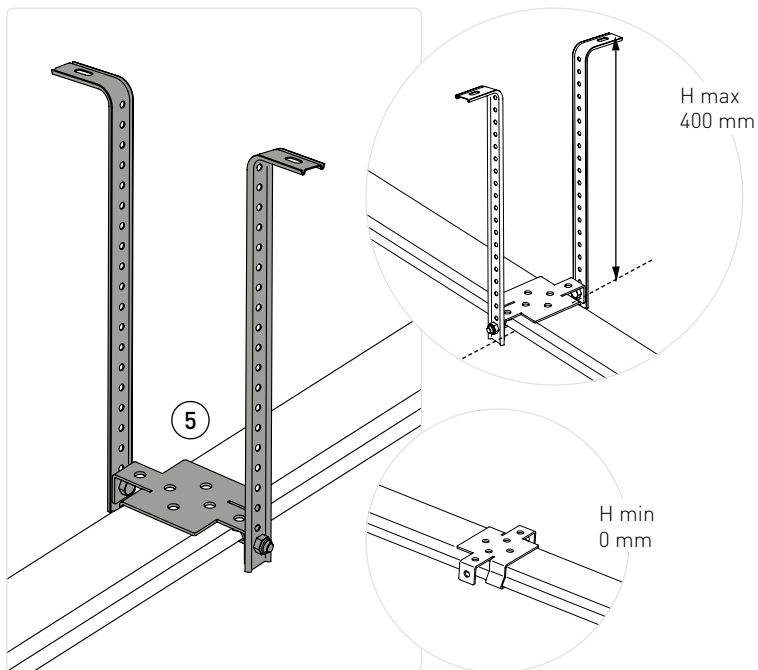
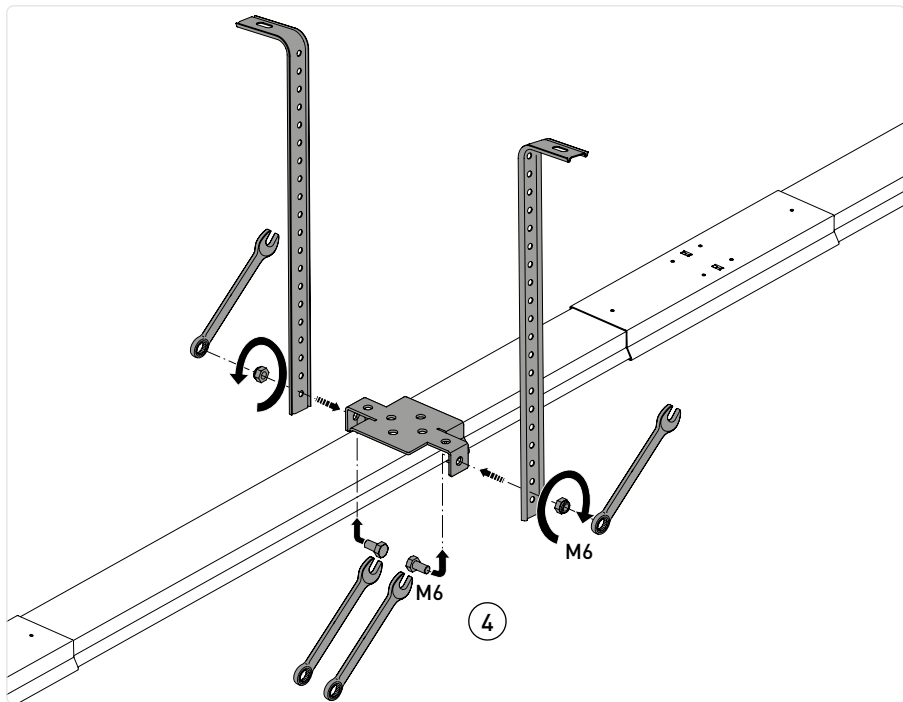


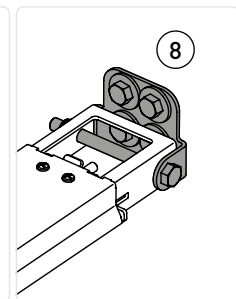
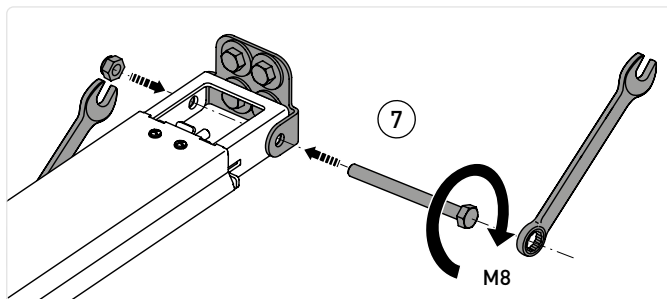
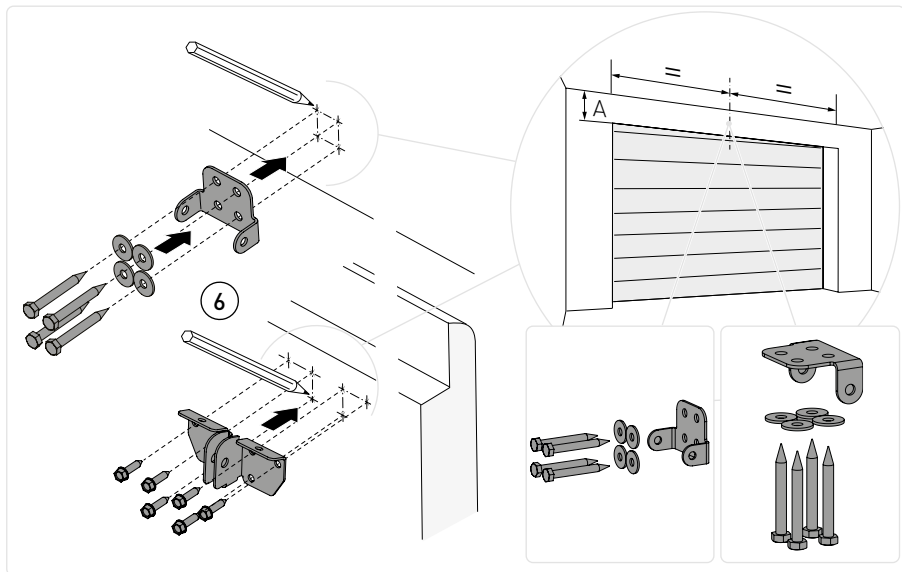
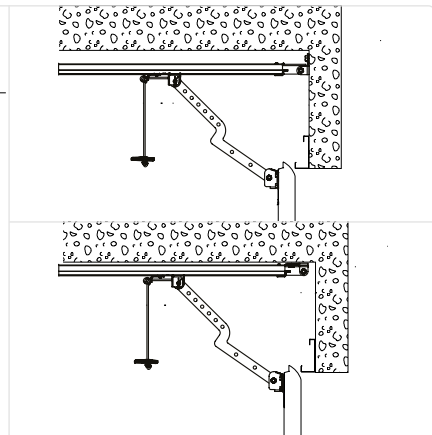
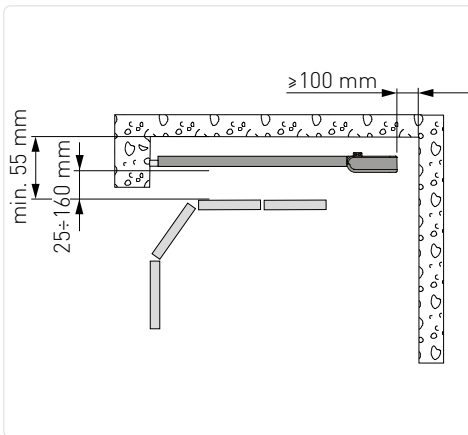
TS150X2

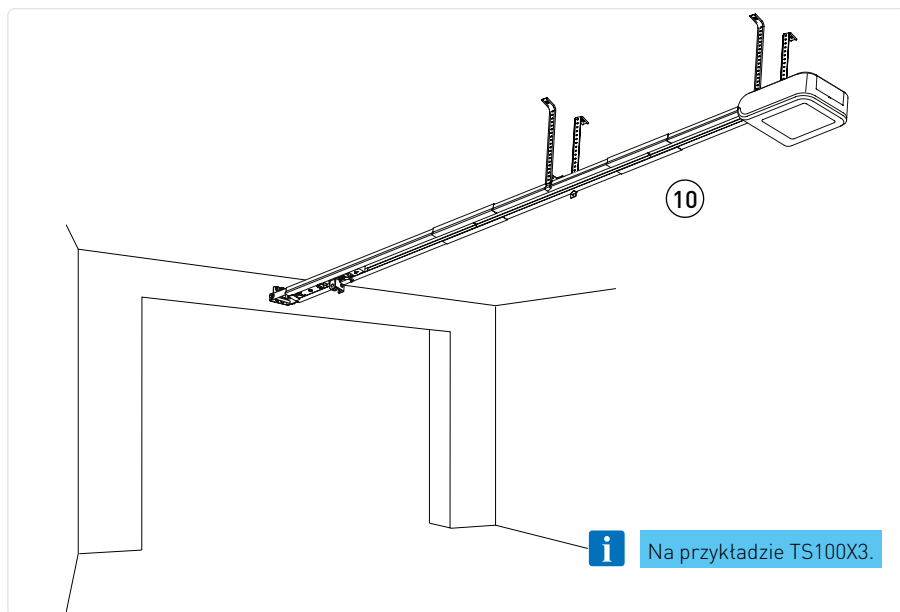
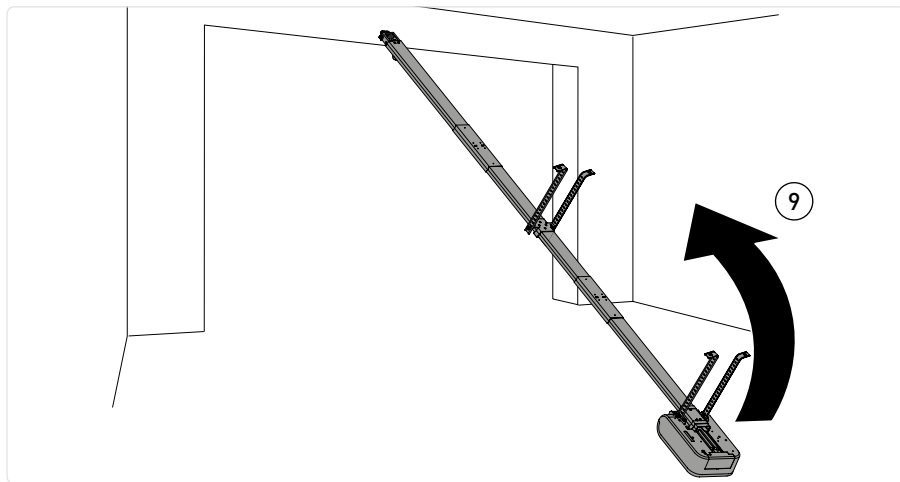


TS200X2



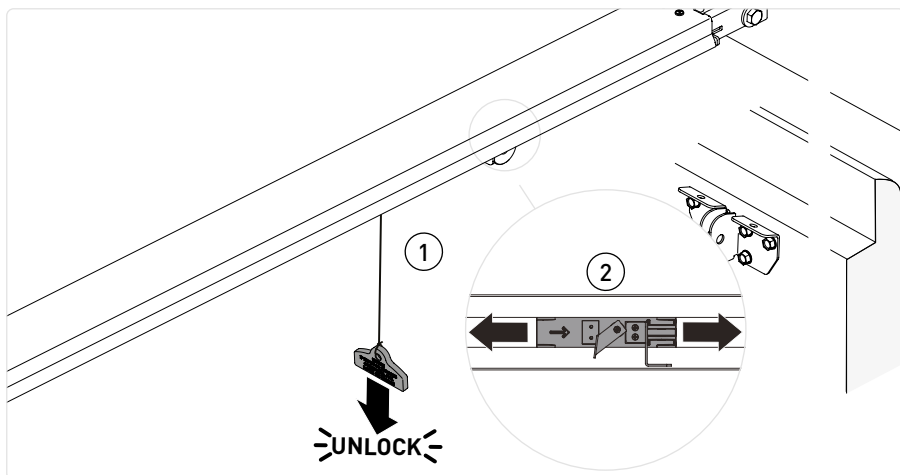




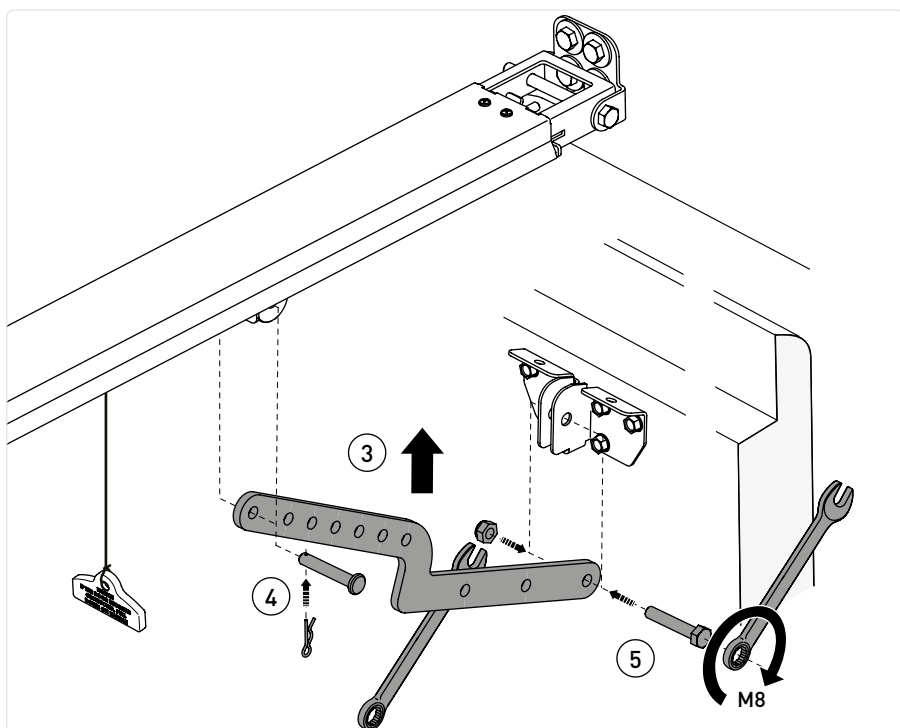


- Sprawdzić stabilność bramy i upewnić się, że porusza się płynnie.
- Musi istnieć możliwość łatwego i płynnego otwierania i zamykania bramy ręcznie.
- Automatykę należy instalować wyłącznie w suchych miejscach.
- Gdy jednostka ciągnąca znajduje się na podłożu, przymocuj prowadnicę do ściany.
- Podnieś jednostkę ciągnącą i wygnij wsporniki w razie potrzeby (wszelkie nadmiarowe części można usunąć), a następnie przymocuj do sufitu.

9.5 Montaż i mocowanie ramienia

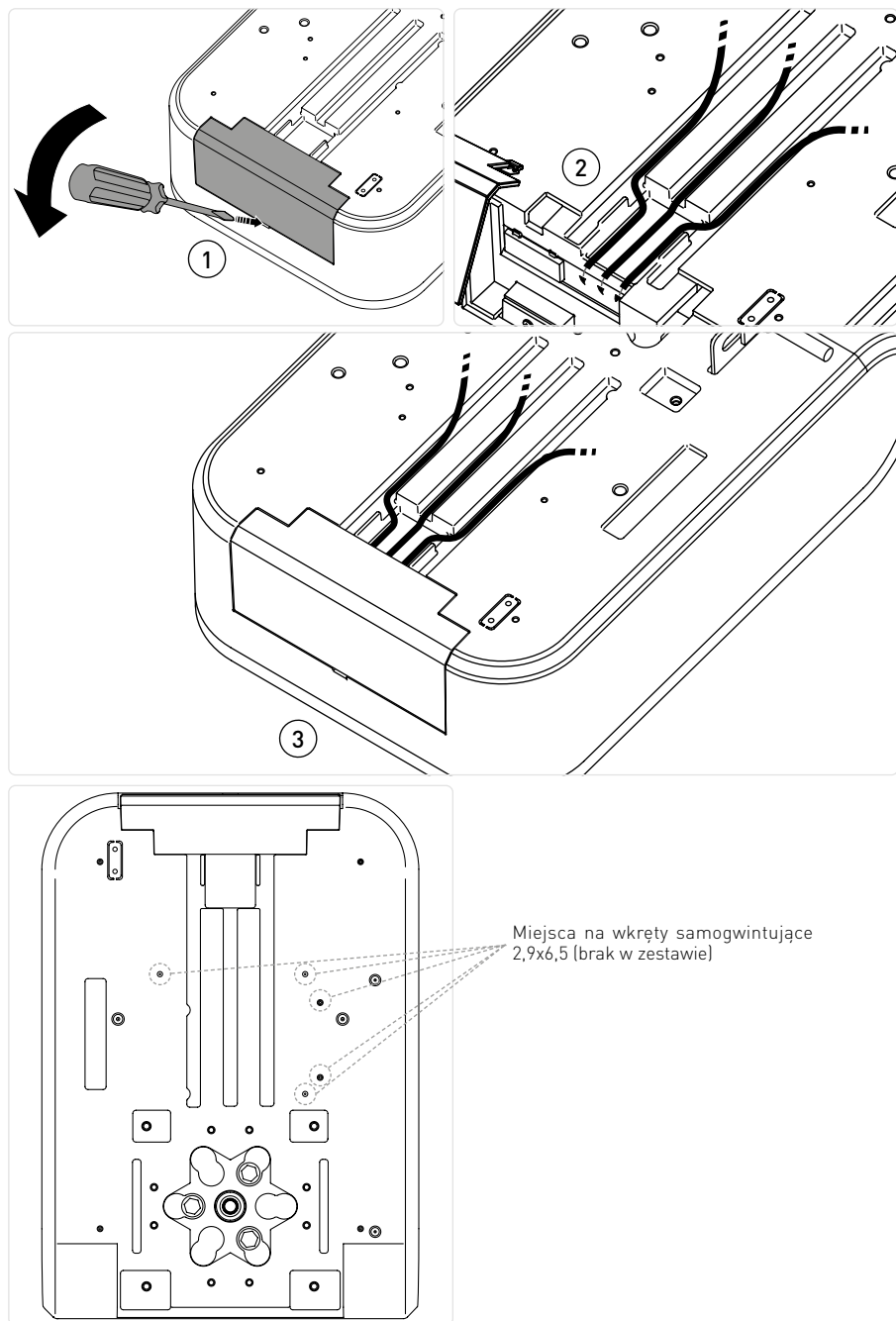


- Odblokuj automatykę, pociągając linkę w dół, aż do wyzwolenia dźwigni zwalniającej



- Przybliżć wózek do zamkniętej bramy i zamocować ramę zgodnie z tym, co pokazano powyżej.

9.6 Przejście kabli

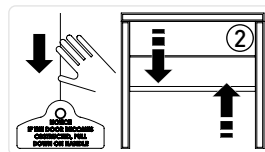
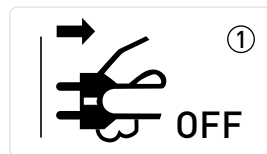
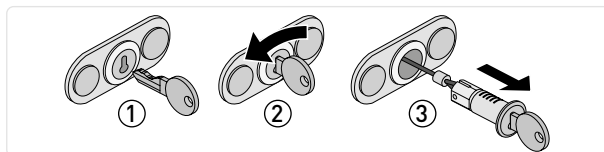


9.7 Etykiety ostrzegawcze i piktogramy

9.7.1 Zwolnienie ręczne

W przypadku usterki lub awarii zasilania, aby ręcznie przesunąć bramę należy odłączyć zasilanie i zatrzymać bramę: pociągnąć linkę w dół, aż do zadziałania dźwigni zwalniającej, a następnie, trzymając ją naciągniętą, otworzyć bramę ręcznie.

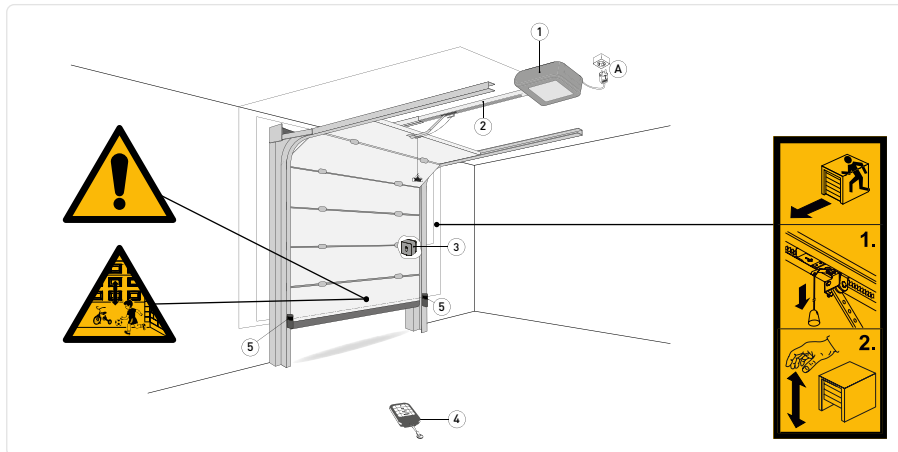
ASB1 - ZWOLNIENIE LINKI Z KLUCZEM



Skrzydło bramy należy blokować lub zwalniać przy silniku na biegu jałowym.

9.7.2 Nakładanie etykiet ostrzegawczych

- trwale zamocować etykiety ostrzegające przed uwieszeniem/zgnieceniem [1][2] w widocznym miejscu lub w pobliżu statycznych elementów sterujących.
- trwale przymocować etykietę dotyczącą ręcznego zwolnienia [3] w pobliżu elementu uruchamiającego.



10. Połączenia elektryczne



Przed wykonaniem podłączenia elektrycznego sprawdź zgodność danych na tabliczce znamionowej z danymi w sieci energetycznej. Zapewnij obecność odpowiedniego urządzenia zabezpieczającego przed prądem różnicowym i przepięciem przed instalacją elektryczną. Upewnij się, że nie ma ostrych krawędzi, które mogłyby uszkodzić przewód zasilający.

Na rysunku przedstawiono płytke elektroniczną LCU60E i jej złącza do podłączenia do zasilania, silnika i akcesoriów.



10.2 Raporty

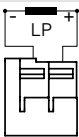
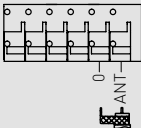
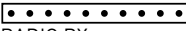
Czerwona dioda LED 	Zielona dioda LED 	Opis
off	off	Karta wyłączona lub nie działa.
1 Mignięcie co sekundę	off	Karta LCU włączona i działająca. Karta RCB (radio/BLE/WiFi) nieobecna lub niedziałająca
off	1 Mignięcie co sekundę	Karta LCU włączona i działająca. Płyta RCB50 (radio) obecna i działająca
off	2 Mignięcia co sekundę	Karta LCU włączona i działająca. Płyta RCB100 (radio/BLE) obecna i działająca
off	3 Mignięcia co sekundę	Karta LCU włączona i działająca. Karta RCB201 (WiFi) na SCI obecna i działająca
off	4 Mignięcia co sekundę	Karta LCU włączona i działająca. Karta RCB50 (radio) + karta RCB201 (WiFi) obecna i działająca
off	5 Mignięcia co sekundę	Karta LCU włączona i działająca. Karta RCB100 (radio/BLE) + karta RCB201 (WiFi) obecna i działająca

11. Polecenia

Funkcja		Polecenie	Opis
NO	KROK PO KROKU		Po wybraniu IO → TS → FS , zamknięcie styku NO aktywuje sekwencyjne otwieranie lub zamykanie: otwieranie-zatrzymanie-zamykanie-otwieranie. Sekwencję „otwieranie-stop-zamykanie-otwieranie” można zmienić na „otwieranie-stop-zamykanie-stop-otwieranie”, wybierając OM → PP .
	OTWIERANIE		Przy IO → TS → FS wyborze, zamknięcie styku aktywuje manewr otwarcia
NC	URZĄDZENIE ZABEZPIECZAJĄCE ZAMYKANIE		Otwarcie styku NC powoduje odwrócenie ruchu (ponowne otwarcie) podczas operacji zamykania oraz miganie oświetlenia wewnętrznego. Po trzecim z rzędu ruchu zwrotnym automatyczne zamykanie jest wyłączone (jeśli jest aktywne). Styk odwracający wykorzystywany jest przez styki 4-przewodowych fotokomórek i urządzeń zabezpieczających do sygnalizowania wykrycia przeszkody na płycie LCU60E.
NC	ZATRZYMANIE		Otwarcie styku bezpieczeństwa powoduje zatrzymanie bieżącej pracy. Jeśli IO → RG → GP , automatyczne zamykanie jest wyłączone, gdy zaciski 1-9 zamykają się ponownie. Jeśli IO → RG → GT , automatyczne zamknięcie pozostaje włączone, gdy zaciski 1-9 zamykają się ponownie.

 **UWAGA:** migające światło powoduje mruganie

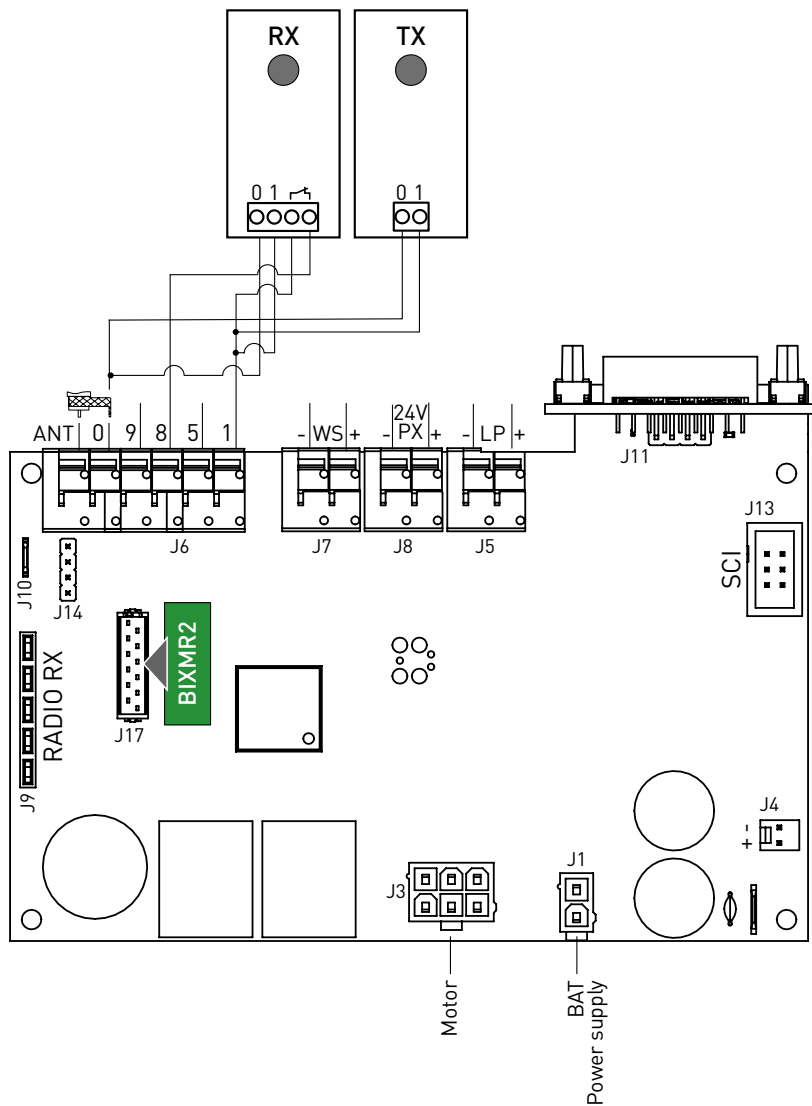
12. Wyjścia i akcesoria

Funkcja	Wyjście	Wartość akcesoriów	Opis
Zasilanie akcesoriów supply		24 V DC / 0,3 A max 2 s 24 V DC / 0,15 A ciągłe	Łączna moc wyjściowa akcesoriów
Zintegrowane światło LED		1750 lm	Wewnętrzne światło LED jest podłączone do płytki poprzez złącze J4. W AIR1000B można zmienić wbudowane światło LED na światło LED 3500 lms (opcjonalnie, patrz punkt 20.2) ⚠️ OSTRZEŻENIE: Zewnętrzne światło innej firmy nie może być podłączone do zacisku J4.
Wyjście konfigurowane		12 V - 24 V ~ 3 A max dla 3 s 1 A ciągłe	Wyjście LP fabrycznie skonfigurowane jako światło migające ON-OFF LP → 03 . Można wybrać ustawienia wstępnego migania w menu 01 → 40 i/lub 01 → 40 menu. Aby zmienić tryb pracy wyjścia LP, zapoznaj się z 10 → LP wyborem.
Antena radiowa			W przypadku korzystania ze standardowej anteny zalecane są następujące pomiary: 433 MHz (175 mm) - 868 MHz (90 mm). Do podłączenia anteny zewnętrznej (nr odn. GOL148REA) należy użyć kabla koncentrycznego typu RG-58 [50 Ω].
Moduł odbiornika radiowego receiver			Moduł odbiornika radiowego RCB100E (standard) konfigurowalny z poziomu panelu sterowania: - 433.92 MHz (00 → F0 → 43) - domyślne - 868.35 MHz (00 → F0 → 86) Moduł odbiornika radiowego kompatybilny z RCB50E (opcjonalny) ⚠️ OSTRZEŻENIE: Wkładanie i wyjmowanie modułu odbiornika należy wykonywać zwracając uwagę na kierunek ułożenia i przy braku zasilania.
Moduł pamięci pilotów zdalnego sterowania		BIXMR2	Umożliwia zapisanie konfiguracji działania przy pomocy 0F → 54 funkcji. Zapisane konfiguracje można przywołać przy pomocy 0F → 0C funkcji. Moduł pamięci umożliwia zapisywanie pilotów. W przypadku wymiany panelu elektronicznego, używany moduł pamięci może być wstawiony do nowego panelu sterującego. ⚠️ OSTRZEŻENIE: Wkładanie i wyjmowanie modułu odbiornika należy wykonywać zwracając uwagę na kierunek ułożenia i przy braku zasilania.
Zasilanie DC		Zasilanie DC	Zasilanie 36 V DC. Bez napięcia sieciowego, w trybie pracy akumulatora: 24 V DC. Przy obecnym napięciu sieciowym akumulatory są utrzymywane w stanie naładowanym. W przypadku braku napięcia sieciowego rozdzielnica jest zasilana z akumulatorów do czasu przywrócenia zasilania lub do chwili, gdy napięcie akumulatorów spadnie poniżej progu bezpieczeństwa. W ostatnim przypadku elektroniczny panel sterowania wyłącza się. i UWAGA: Temperatura pracy akumulatorów wynosi od +0°C do 40°C. Aby sprawdzić poziom napięcia akumulatorów, skorzystaj z menu 0F → 0L .
Złącze			Do wykorzystania w przyszłości (moduł IOT)

12.10 kablowanie akcesoriów

12.1.1 Fotokomórki 4-przewodowe

Fotokomórki magistrali można podłączyć do płyty LCU60E, jak to opisano na rysunku Służby do włączania zestawu fotokomórek **IG** → **IB** → **PH**.

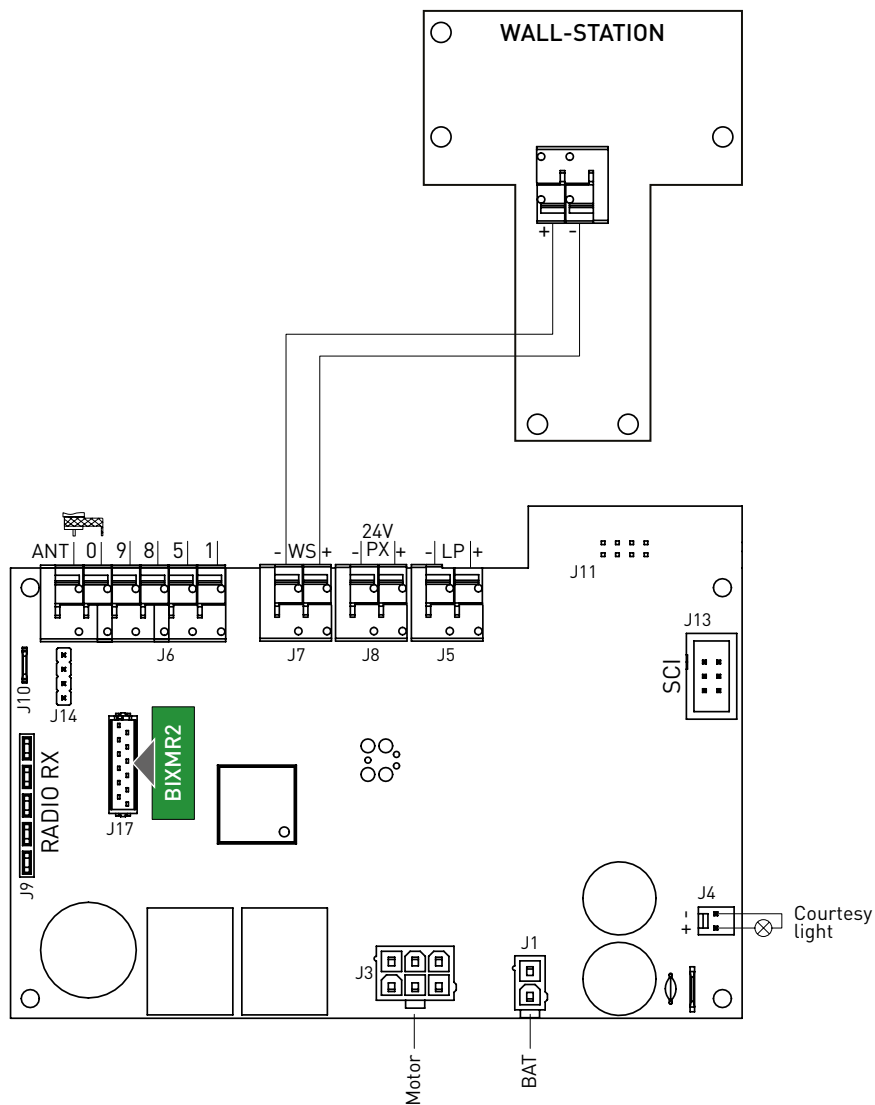


Fotokomórki (odn. S-PC) można podłączyć do płytki LCU60E w sposób opisany na poniższym rysunku. Służy do włączania zestawu fotokomórek **10** → **18** → **P2**.



12.1.3 Stacja naścienna (Wall Station)

Stację naścienną (Wall-Station) można podłączyć do płyty LCU60E za pomocą terminala -WS+. Aby aktywować stację naścienną, ustawić **IO** → **WS** → **ON**.

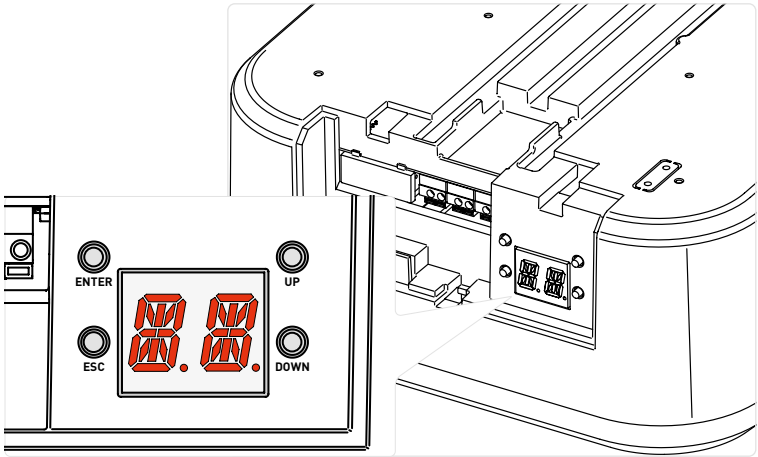


Na rysunku przedstawiono przytacza zasilania płyty LCU60E. Zasilanie i 20-ogniowy akumulator Ni-MH 1500 mAh są podłączone do LCU60E za pośrednictwem płyty ŁADOWARKI. Gdy nie ma pakietu akumulatorów, zasilacz jest bezpośrednio podłączony do płyty LCU60E.



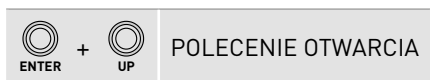
13. Przyciski nawigacji

Sterowanie wyświetlaczem	
Polecenie	Opis
 UP	Przyciski nawigacji DÓŁ
 DOWN	Przyciski nawigacji GÓRA
 ENTER	Przycisk menu / potwierdzenie
 ESC	Przycisk menu / wyjście

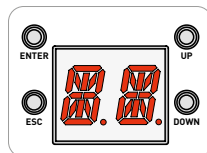


Komunikaty o stanie:

KROK	Wyświetlacz	Opis
A		Brama całkowicie OTWARTA
B		Brama pomiędzy dwiema krańcowymi pozycjami zatrzymania
C		Brama całkowicie ZAMKNIĘTA

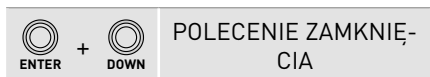


Podczas OTWIERANIA bramy
wyświetlacz pokazuje kolejno:



i Regulacje i procedury można wykonywać tylko wtedy, gdy wyświetlacz jest w trybie:

A	
B	
C	



Podczas ZAMYKANIA bramy
wyświetlacz pokazuje kolejno:



14. Samouczenie skoku



OSTRZEŻENIE 1: gdy wykonywana jest operacja samouczenia się skoku, należy upewnić się, że na biegu nie ma żadnych przeszkód (np. wykonać ręczną operację otwierania/zamykania bramy garażowej).



OSTRZEŻENIE 2: W przypadku alarmu lub interwencji zabezpieczenia (w przypadku fotokomórek zainstalowanych i skonfigurowanych poprzez parametr **18**) procedura uczenia zostanie przerwana i na wyświetlaczu pojawi się kod alarmu (w przypadku interwencji fotokomórki **18** zostanie wyświetlony). Rozpocznij ponownie procedurę uczenia się, naciskając **ESC**, system powróci do **14**.



UWAGA 1: Jeśli procedura jest w toku (krok **13** lub wyższy) i chce się ją przerwać, nacisnąć **ESC**. Silnik zatrzyma się, a nauka zostanie wznowiona od kroku **14**.



UWAGA 2: jeśli chcesz mieć dostęp do menu, aby zmienić niektóre wartości parametrów, musisz wyjść z procedury uczenia naciskając **ESC** klawisz przez kilka sekund, aż wyświetlacz się wyświetli **14**. Po zakończeniu ustawień możliwy jest powrót do procedury samouczenia poprzez wielokrotne naciśnięcie aż do wyjścia z menu i powrotu do **14**. Jeżeli powrót do trybu **14** nie jest możliwy, nacisnąć jednocześnie przyciski **ENTER** + **ESC** przez około 4 sekundy, aby wykonać reset procedury uczenia

Procedura samouczenia

1. Włącz zasilanie i ustaw pozycję otwartą.



- Wyświetlacz miga **L4**.
- Lampka kontrolna miga 4 razy w czasie operacji **L4**.
- Naciśnij i przytrzymaj  przycisk. Brama otworzy się.
- Zwolnij przycisk po osiągnięciu wymaganej pozycji otwarcia.
- W razie potrzeby użyj przycisku  i  aby skorygować pozycję.

2. Naciśnij przycisk. Rozpoczyna się operacja samouczenia.

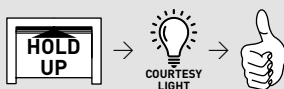


- Automatyka zapisuje pozycję otwarcia i rozpoczyna operację zamykania.
- Wyświetlacz miga **L3**.
- Zintegrowana dioda LED miga 3 razy.
- Gdy brama osiągnie pozycję zamkniętą, na wyświetlaczu miga **L2**. Dzięki uprzejmości lampka miga dwa razy.
- Automatyka otwiera się automatycznie do pozycji otwartej. Wyświetlacz miga **L4**. Lampka sygnalizacyjna miga raz.
- Automatyka automatycznie powraca do pozycji zamkniętej, wyświetlacz wskazuje , a drzwi ponownie się otwierają.
- Lampka nie miga.



Jeżeli brama garażowa zatrzyma się przed osiągnięciem pozycji zamkniętej, może to być spowodowane przeszkodą wykrytą podczas ruchu programującego. Zatrzymaj procedurę, naciskając klawisz,  aby uniknąć nieprawidłowej akwizycji. Sprawdź, czy nie ma żadnych przeszkód fizycznych (sprawdź także tarcie ślizgowe) i powtórz procedurę. W razie potrzeby zmienić wartości ciągu za pomocą parametru **R2**.

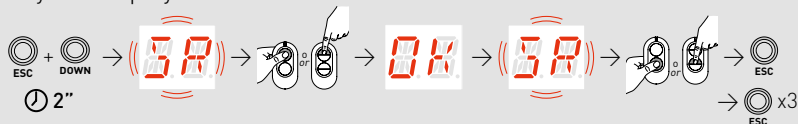
3. Procedura samouczenia kończy się, gdy brama będzie całkowicie otwarta, a światło wewnętrzne będzie włączone (ON).



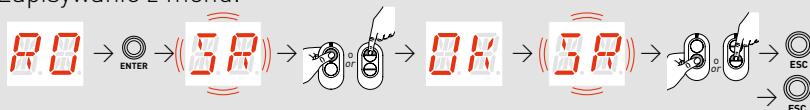
15. Zapisywanie / usuwanie pilotów

15.1 Zapisywanie pilotów

Szybkie zapisywanie:



Zapisywanie z menu:



- Szybkie zapisywanie: nacisnąć jednocześnie przyciski i przez około 2 sekundy (), na wyświetlaczu pojawi się miganie i będzie można przypisać żądane przyciski.
- Zapisywanie z menu: nacisnąć lub , aby przewijać menu. Wybrać , nacisnąć , zacznie migać i można przypisać żądane przyciski.
- Gdy zostanie wyświetlony () ponownie zaczyna migać i można przypisać następny przycisk.
- Nacisnąć , aby wyjść.
- Po zakończeniu przypisywania przycisków, jeśli chce się ustawić określoną funkcję na przyciskach, należy przejść do menu () i postępować zgodnie z parametrami , , , , w przeciwnym razie zostaną przypisane funkcje domyślne.



UWAGA: jeśli zostanie zapisujemy tylko jeden przycisk/kanal, funkcja powiązana zostanie automatycznie ustawiona na **OTWARTY** lub **krok po kroku**, w zależności od wartości → parametru.

15.2 Usuwanie pilotów

Pilot można usunąć za pomocą określonego parametru w menu i postępować zgodnie z instrukcjami:

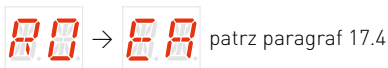
Usunięcie jednego pilota

Patrz parametr:



Usunięcie wszystkich pilotów

Patrz parametr:



16. Korzystanie z menu

16.1 Włączanie i wyłączenie wyświetlacza

Procedura włączania wyświetlacza jest następująca:

GŁÓWNY POZIOM



- Wyświetlacz domyślnie wskazuje stan bramy
- Wciśnij  klawisz
- Rozpoczyna się kontrola działania wyświetlacza
- Wyświetlane jest menu pierwszego poziomu

Procedura WYŁĄCZANIA wyświetlacza jest następująca:

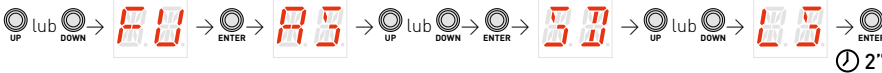
GŁÓWNY POZIOM



 Po 60 sekundach braku aktywności następuje wyjście z menu konfiguracyjnego, a na wyświetlaczu pojawia się stan bramy

16.2 Przyciski nawigacji

POZIOM WARTOŚCI GŁÓWNY POZIOM PARAMETRU GŁÓWNY



POZIOM PARAMETRÓW

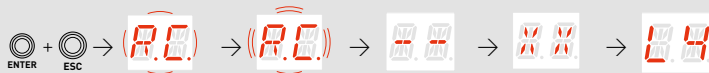
- Nacisnąć  lub , aby przewinąć menu.
- Nacisnąć , aby przejść do **POZIOMU PARAMETRÓW**.
- Nacisnąć , aby wyjść z podmenu.

POZIOM PARAMETRÓW

- Nacisnąć  lub , aby przewinąć parametry wewnątrz określonego podmenu.
- Aby ustawić parametr, wybierz żadaną **WARTOŚĆ** i naciśnij  przez 2 sekundy, aby zapisać.

16.3 Skróty

16.3.1 Resetowanie kalibracji



Jednoczesne naciśnięcie przycisków  i  powoduje miganie wyświetlacza **RC**, najpierw powoli, a następnie szybciej. Kontynuuj przytrzymywanie (przez około 4 sekundy), aż system wykona reset, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat **L4** (wszystkie wartości przebiegu kalibracji zostały wykasowane). Teraz możesz zwolnić klawisze, system jest gotowy do przeprowadzenia nowej procedury uczenia się



UWAGA; zapisaną kalibrację można również usunąć poprzez zmianę odpowiedniego parametru w menu **RR** → **RR**

16.3.2 Ponowne uruchomienie systemu



Jednoczesne naciśnięcie przycisków  i  powoduje miganie wyświetlacza **RS**, najpierw powoli, a następnie szybciej. Kontynuuj przytrzymywanie (przez około 4 sekundy), aż system wykona ponowne uruchomienie.



UWAGA: jest to tylko ponowne uruchomienie systemu, wartości kalibracji, ustawienia parametrów i nadajniki nie są usuwane.

16.3.3 Zapisywanie pilota radiowego poprzez panel sterowania

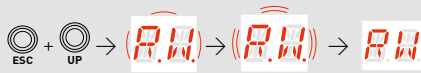


Jeśli naciśniesz jednocześnie przyciski  i  przez ponad 4 sekundy, na wyświetlaczu pojawi się **SR**, a następnie zwolnij przyciski. Gdy wyświetlacz zacznie migać **SR**, można przypisać żądane przyciski.



UWAGA: zapisywanie pilotów można również wykonać poprzez ustawienie odpowiedniego parametru w menu

16.3.4 Resetowanie Wi-fi



Jeśli naciśniesz jednocześnie przyciski  i , wyświetlacz zacznie migać **RW** najpierw powoli, a następnie szybciej. Gdy wyświetlacz przestanie migać i **RW** zostanie naprawiony, urządzenie Wi-Fi zostanie zresetowane, zwolnij klawisze.

17. Parametry LCU60E

17.1 Menu poziomu głównego

Wyświetlacz		Opis
Pełne menu		Częste użytkowanie Menu umożliwia zarządzanie najczęściej używanymi parametrami w celu dostosowania funkcjonalności automatyki
		Tryb pracy Menu umożliwia zarządzanie wszystkimi parametrami używanymi dla trybów pracy automatyki (rodzaj zainstalowanej automatyki, wstępne ustawienia, automatyczne zamknięcie itp.)
		Regulacja biegu Menu umożliwia regulację wszystkich parametrów pracy (prędkość otwierania/zamykania, pozycje zwalniania, czułość ciągu przeszkód itp.)
		Konfiguracja wejścia/wyjścia Menu umożliwia konfigurację funkcji wejść/wyjść automatyki (wybór urządzeń podłączonych do zacisków, fotokomórek, migające światło/ustawienie blokady elektrycznej itp.)
		Operacje radiowe i łączność Menu służy do zarządzania wszystkimi parametrami funkcji radiowych/bezprzewodowych panelu sterowania
		Funkcje diagnostyczne Menu umożliwia zarządzanie wszystkimi innymi parametrami wykorzystywanymi do usług dodatkowych (liczniki diagnostyczne, aktualizacja FW, oszczędność energii itp.)

17.2 Mapa menu częstego użytkowania

GŁÓWNY POZIOM	
	FU - Częste użytkowanie
POZIOM PARAMETRÓW	
	AS - Wybór typu bramy
	DM - Kierunek otwierania
	EP - Ustawianie szyfrowanego protokołu transmisji radiowej (AES 128bit i tryb PROTECTED)
	SR - Pamięć pilota
	RM - Obsługa odbiornika radiowego
	TS - Tryb pracy terminala 5
	AC - Włączanie automatycznego zamykania
	TC - Ustawienie czasu automatycznego zamknięcia [s]
	RP - Regulacja pomiaru otwarcia częściowego [%]
	TP - Ustawienie czasu automatycznego zamknięcia po częściowym otwarciu [s]
	R1 - Regulacja siły nacisku na przeszkody podczas otwierania
	R2 - Regulacja ciągu przy zamykaniu przeszkód
	VA - prędkość otwierania [cm/s]
	VC - Prędkość zamykania [cm/s]
	R9 - Konfiguracja wejścia 1-9
	D8 - Wybór urządzenia podłączonego do zacisków 1-8
	WF - Ustawienia funkcji WiFi

17.3 Kompletna mapa menu

GŁÓWNY POZIOM	
OM	OM - tryb pracy
POZIOM PARAMETRÓW	
AS	AS - Wybór typu drzwi
DM	DM - Kierunek otwierania
AC	AC - Włączanie automatycznego zamykania
TC	TC - Ustawienie czasu automatycznego zamknięcia [s]
RP	RP - Regulacja pomiaru otwarcia częściowego [%]
TP	TP - Ustawienie czasu automatycznego zamknięcia po częściowym otwarciu [s]
PP	PP - Ustawienie sekwencji krok po kroku
TS	TS - Odnowienie czasu automatycznego zamykania po zwolnieniu urządzenia zabezpieczającego [%]
WO	WO - Ustawienie czasu wstępnego błysku przy otwarciu [s]
WC	WC - Ustawienie czasu wstępnego migania przy zamykaniu [s]
PK	PK - Wspomaganie parkowania

RA	RA - Regulacja pracy
POZIOM PARAMETRÓW	
VA	VA - prędkość otwierania [cm/s]
VC	VC - Prędkość zamykania [cm/s]
R1	R1 - Regulacja siły nacisku na przeszkodę podczas otwierania
R2	R2 - Regulacja nacisku na przeszkodę podczas zamykania
OB	OB - Regulacja odległości zwalniania podczas otwierania [cm]
CB	CB - Regulacja odległości zwalniania podczas zamykania [cm]
PD	PD - Regulacja prędkości podjęcia podczas otwierania [cm/s]
DC	DC - Ustawienie rozłączenia na stop podczas zamykania [mm]

VR	VR - Ustawienie prędkości pozyskiwania danych
TA	TA - Regulacja przyspieszenia czasu otwierania
TQ	TQ - Regulacja przyspieszenia czasu zamykania
TD	TD - Regulacja czasu hamowania podczas otwierania
TU	TU - Regulacja czasu hamowania podczas zamykania
DC	DC - Ustawienie rozłączenia na stop podczas zamykania [mm]
ST	ST - Regulacja czasu rozruchu
DT	DT - Regulacja czasu rozpoznawania przeszkód
RR	RR - Resetowanie wartości kalibracji cyklu

IO	IO - Konfiguracja Wejścia/Wyjścia
POZIOM PARAMETRÓW	
R9	R9 - Konfiguracja wejścia 1-9
T5	T5 - Tryb pracy terminala 5
D8	D8 - Wybór urządzenia podłączonego do zacisków 1-8
LP	LP - Funkcja wyjścia +LP-
LU	LU - Czas włączyć lampkę nocną [s]
LG	LG - Czas załączenia dla niezależnie sterowanego oświetlenia wewnętrznego [min]
BR	BR - Poziom jasności oświetlenia wewnętrznego
LR	LR - Czas zwolnienia blokady elektrycznej [s]
ES	ES - Oszczędność energii
WS	WS - Ustawienie stacji naściennej
BZ	BZ - włączenie/wyłączenie brzęczyka

R0 R0 - Operacje radiowe i łączność	
POZIOM PARAMETRÓW	
EP	EP - Ustawianie zaszyfrowanych wiadomości
SR	SR - Pamięć pilota
RM	RM - Obsługa odbiornika radiowego
TX	TX - Wizualizacja licznika pokazującego zapisane piloty
MU	MU - Ustawienie maksymalnej liczby pilotów, które mogą być przechowywane w pamięci
ER	ER - Usunięcie pojedynczego pilota zdalnego sterowania
EA	EA - Całkowite usunięcie pamięci
C1	C1, C2, C3, C4 - Wybór funkcji CH1, CH2, CH3, CH4 zapisanego pilota zdalnego sterowania
C2	
C3	
C4	
FQ	FQ - Wybór częstotliwości radiowej
VL	VL - Włącz/wyłącz tryb wakacyjny
BT	BT - Włącz/wyłącz Bluetooth®
WF	WF - Ustawienia funkcji WiFi
WQ	WQ - Żądanie ponownego uruchomienia podłączonego urządzenia WiFi (w szczególności Apple HomeKit)
MA	MA - Anulowanie uprawnień do sterowania aplikacją mobilną

DF DF - Funkcje diagnostyczne	
POZIOM PARAMETRÓW	
AI	AI - Model automatyki Info ID
CU	CU - Wizualizacja wersji firmware na panelu sterowania
AL	AL - Licznik alarmów
UP	UP - Rejestr alarmów
AR	AR - Resetowanie alarmu
CV	CV - Wyświetlenie licznika operacji całkowitych
CP	CP - Wyświetlenie licznika operacji częściowych
ZP	ZP - Resetowanie licznika operacji częściowych
CA	CA - Ustawianie alarmu konserwacji (ustawienie fabryczne - alarm wyłączony: 0.0 00. 00)
OA	OA - Wybór trybu wyświetlania alarmu konserwacji
CH	CH - Wyświetlacz licznika godzin zasilania
BH	BH - Wizualizacja licznika godzin zasilania przez baterię
SV	SV - Zapisywanie konfiguracji użytkownika w module pamięci panelu sterowania
RC	RC - Ładowanie konfiguracji
RL	RL - Wczytywanie ostatniego zestawu konfiguracji
EU	EU - Kasowanie konfiguracji użytkownika i ostatniej konfiguracji ustawionej w module pamięci masowej
IM	IM - Wizualizacja prądu silnika
BL	BL - Wizualizacja poziomu napięcia akumulatora
EL	EL - Poziom efektywności automatyki
EN	EN - Włącz test wykrywania sity zgodnie z EN 13241-1
UB	UB - Poziom niewyważenia bramy
RD	RD - Resetowanie ustawień fabrycznych

17.4 Opis parametrów częstego użytkowania

FU

FU - Częste użytkowanie

Menu umożliwia zarządzanie najczęściej używanymi parametrami w celu dostosowania funkcjonalności automatyki.

Parametr	Opis								Dostępne wybory	
AS	AS - Wybór zainstalowanej bramy automatycznej									
	SD: brama segmentowa LS: boczna brama segmentowa BS: brama uchylna z funkcją tagodnego startu									
	AS	R1-R2	VA	OB	TA	TQ	TD	TU		
	SD	20	20	20	2,0	2,0	30	20		
	LS	20	20	20	2,0	2,0	30	20		
BS	30	15	40	2,5	2,5	60	40			
DM	DM - Kierunek otwierania									
	00: kierunek otwierania z prowadnicami MAGIC i zestawem modernizacyjnym TSRFK 01: standardowy kierunek otwierania z prowadnicami GO									
i	UWAGA: Jeżeli wartość została zmieniona, wcześniej uzyskane parametry skoku zostaną usunięte, a operator będzie czekał na nowy manewr samouczenia . Patrz paragraf 14									
EP	EP - Ustawianie szyfrowanego protokołu transmisji radiowej									
	Jeśli włączona jest możliwość odbierania zakodowanych komunikatów, panel sterowania będzie kompatybilny z pilotami typu ZASZYFROWANEGO lub „ZABEZPIECZONEGO”.									
	0N: włączony 0F: wyłączony									
SR	SR - Pamięć pilota									
	→ → → → → ... x2, x3...									
SR	Po naciśnięciu zaczyna migać i możliwe jest przypisanie żądanych przycisków.									
	Po wyświetleniu, miga ponownie na wyświetlaczu i można powiązać następny przycisk... Aby wyjść, nacisnąć lub przez 2 sekundy i przejść do następnego elementu.									
i	UWAGA: jeśli wyświetlacz miga, pilot może być już zapisany.									
RM	RM - Obsługa odbiornika radiowego									
	Jest to funkcja związana z poleceniem radiowym, gdy przechowywany jest tylko jeden kanał (niezależnie od tego, który jest)									
	1-5 - krok po kroku 1-3 - otwarcie									
T5	T5 - Tryb pracy terminala 5									
	Parametr ten związany jest z funkcjonalnością terminala 1-5									
	1-5 - krok po kroku 1-3 - otwarcie									
AC	AC - Włączanie automatycznego zamykania									
	0F - Wyłączony 0N - Włączony									
TC	TC - Ustawienie czasu automatycznego zamknięcia [s]									
	Jest ustawiany z różnymi interwałami czułości:									
	od 0" do 59" w odstępach co 1 sekundę od 1'0 do 1'5 w odstępach co 10 sekund									
	Dla każdego interwału wyświetlacz pokazuje:									
	- → 1 minuta i 10 sekund ... - → 1 minuta i 50 sekund									
	od 2' do 4' w odstępach co 1 minute									
WF	WF - Ustawienia funkcji WiFi (YALE Home ready)									
	Służy do włączania lub wyłączania funkcji Wi-Fi.									
	0N - Wi-Fi jest włączone 0F - Wi-Fi jest wyłączony									

03		RP - Regulacja pomiaru otwarcia częściowego [%] Parametr ten reguluje procent otwarcia częściowego w stosunku do całkowitego otwarcia automatyki. • od 5% do 99 % w odstępach 1%	
		TP - Ustawienie czasu automatycznego zamknięcia po częściowym otwarciu [s] Jest ustawiany z różnymi interwałami czułości: • od 0" do 59" w odstępach co 1 sekundę • od 1'0 do 1'5 w odstępach co 10 sekund Dla każdego interwału wyświetlacz pokazuje: -  → 1 minuta i 10 sekund - ... -  → 1 minuta i 50 sekund • od 2' do 4' w odstępach co 1 minutę	   
		R1 - Regulacja siły ciągu na przeszkodach i prądu silnika podczas otwierania [%] Gdy ciąg przekroczy próg, system wykrywa przeszkodę i ruch zostaje zatrzymany. 00 - Minimalny ciąg (minimalny prąd delta do wykrywania przeszkód) 99 - Maksymalny ciąg (maksymalny prąd delta do wykrywania przeszkód) Próg jest obliczany dynamicznie jako delta prądu silnika mierzonego podczas suwu otwierania.	 
		R2 - Regulacja siły ciągu na przeszkodach i prądu silnika podczas zamykania [%] Kiedy ciąg przekracza próg, system wykrywa przeszkodę i ruch zostaje odwrócony. Jest podzielny na dwa zakresy z różną czułością by zapewnić maksymalną elastyczność potrzeb: - od 00 do 40 – Łagodny nacisk - od 41 do 99 – Silny nacisk Próg jest obliczany dynamicznie jako delta prądu silnika mierzonego podczas suwu zamykania.	 
03		 OSTRZEŻENIE: wartość domyślna zapewni powrót wartości siły ciągu zamykającego do limitów określonych w normie EN12453. Ustaw inne wartości, aby uzyskać większą siłę ciągu, ale w tym przypadku należy pamiętać, że norma nie gwarantuje spełnienia ograniczeń EN12453. Ta czynność musi być wykonana przez wykwalifikowany personel.	
		VA - prędkość otwierania [cm/s] • od 8 do 22 cm/s w odstępach 1 cm/s	 [wartość domyślna. Zależy od ustawień AS]
		VC - Prędkość zamykania [cm/s] • od 8 do 22 cm/s w odstępach 1 cm/s	 
		 OSTRZEŻENIE: wartość domyślna zapewni powrót wartości siły ciągu zamykającego do limitów określonych w normie EN12453. W przypadku ustawienia większej prędkości zamykania nie ma gwarancji, że wartości graniczne są spełnione zgodnie z normą EN12453.	
00		R9 - Konfiguracja wejścia 1-9 • N0: wyłączony. • 9P: stan otwarcia wejścia wyzwala trwałe zatrzymanie (domyślnie). • 9T: stan otwarcia wejścia powoduje tymczasowe zatrzymanie. Po zamknięciu styku aktywowany jest automatyczny czas zamknięcia (jeśli jest włączony).	 
		8 - Wybór urządzenia podłączonego do zacisków 1-8 • N0 - brak • PH - fotokomórki 4-przewodowe • SP41 - Fotokomórki z testem bezpieczeństwa • SE - Listwa bezpieczeństwa • S41 - Listwa bezpieczeństwa z testem bezpieczeństwa • P2 - fotokomórki 2-przewodowe z testem bezpieczeństwa S-PC • PE - Listwa bezpieczeństwa + 2-przewodowe z testem bezpieczeństwa S-PC • PS - Listwa bezpieczeństwa z testem bezpieczeństwa + fotokomórki 2-przewodowe z testem bezpieczeństwa S-PC	   

17.5 Kompletne menu - opis parametrów



OM - Tryb pracy

Menu umożliwia zarządzanie wszystkimi parametrami używanymi dla trybów pracy automatyki (rodzaj zainstalowanej automatyki, wstępne ustawienia, automatyczne zamknięcie itp.)

Parametr	Opis								Dostępne wybory	
	AS - Wybór zainstalowanej bramy automatycznej								 	
	- SD: brama segmentowa - LS: boczna brama segmentowa - BS: brama uchylna z funkcją łagodnego startu									
	 UWAGA: UWAGA: Jeżeli wartość została zmieniona, wcześniej uzyskane parametry skoku zostaną usunięte, a operator będzie czekał na nowy manewr samouczenia  . Patrz paragraf 14									
	AS	R1-R2	VA	OB	TA	TQ	TD	TU		
	SD	20	20	20	2,0	2,0	30	20		
	LS	20	20	20	2,0	2,0	30	20		
	TD	30	15	40	2,5	2,5	60	40		
	DM - Kierunek otwierania								 	
	00: kierunek otwierania z systemem prowadnic TOP i zestawem modernizacyjnym TSFRK 01: standardowy kierunek otwierania z systemem prowadnic AIR									
	 UWAGA: UWAGA: Jeżeli wartość została zmieniona, wcześniej uzyskane parametry skoku zostaną usunięte, a operator będzie czekał na nowy manewr samouczenia  . Patrz paragraf 14									
	AC - Włączanie automatycznego zamykania								 	
	0F - Wyłączony 0N - Włączony									
	TC - Ustawienie czasu automatycznego zamknięcia [s]								      	
	Jest ustawiany z różnymi interwałami czułości:									
	- od 0" do 59" w odstępach co 1 sekundę - od 1'0 do 1'5 w odstępach co 10 sekund									
	Dla każdego interwału wyświetlacz pokazuje: -  → 1 minuta i 10 sekund ... -  → 1 minuta i 50 sekund - od 2' do 4' w odstępach co 1 minutę									
	RP - Regulacja pomiaru otwarcia częściowego [%]								 	
	Parametr ten reguluje procent otwarcia częściowego w stosunku do całkowitego otwarcia automatyki.									
	od 5% do 99 % w odstępach 1%									
	TP - Ustawienie czasu automatycznego zamknięcia po częściowym otwarciu [s]								      	
	Jest ustawiany z różnymi interwałami czułości:									
	- od 0" do 59" w odstępach co 1 sekundę - od 1'0 do 1'5 w odstępach co 10 sekund									
	Dla każdego interwału wyświetlacz pokazuje: -  → 1 minuta i 10 sekund ... -  → 1 minuta i 50 sekund - od 2' do 4' w odstępach co 1 minutę									
	TS - Ustawienie odnowienia czasu automatycznego zamykania po zwolnieniu fotokomórek urządzenia zabezpieczającego [%]								 	
	od 0 do 99% w odstępach 1%.									
	Odliczanie rozpoczyna się przy całkowicie otwartej bramie [a zamykanie wykonywane jest nawet przy wyłączonej funkcji automatycznego zamykania ].									
	 OSTRZEŻENIE: automatyczne zamykanie nie zostanie wyłączone przy trzecim kolejnym odwróceniu kierunku.									
Np.:										
 = 1'  = 50%										
• Odnowienie czasu automatycznego zamknięcia = 30"										

	   	PP - Ustawienie sekwencji krok po kroku • 00 - Otwieranie-Stop-Zamykanie-Otwieranie • 01 - Otwieranie-Stop-Zamykanie-Stop-Otwarcie	 
		WO - Ustawienie czasu wstępnego błysku przy otwarciu [s] Regulacja czasu oczekiwania na włączenie migającego światła i oświetlenia wewnętrznego, w odniesieniu do rozpoczęcia operacji otwierania z polecenia dobrowolnego. • od 0" do 5" w odstępach co 1 sekundę	 ... 
		WC - Ustawienie czasu wstępnego migania przy zamykaniu [s] Regulacja czasu oczekiwania na włączenie migającego światła i oświetlenia wewnętrznego w odniesieniu do rozpoczęcia operacji zamykania z polecenia dobrowolnego. • od 0" do 5" w odstępach co 1 sekundę	 ... 
		PK - Wspomaganie parkowania (tylko z zainstalowanymi fotokomórkami) Po otwarciu bramy i przejechaniu przez kabinę oświetlenie wewnętrzne migie szybko 3 razy, gdy fotokomórki zostaną zwolnione, wskazując, że bramę można zamknąć, ponieważ kabina nie znajduje się już w otworze przelotowym. • ON - Włączony • OF - Wyłączony	 
		 UWAGA: zaleca się zainstalować wewnętrzne fotokomórki	

	       	RA - Regulacja pracy Menu umożliwia regulację wszystkich parametrów pracy (prędkość otwierania/zamykania, pozycje zwalniania, czułość ciągu przeszkód itp.)		
		Parametr	Opis	Dostępne wybory
			VA - prędkość otwierania [cm/s] • od 8 do 22 cm/s w odstępach 1 cm/s	 ...  (wartość domyślna. Zależy od ustawień AS)
			VC - Prędkość zamykania [cm/s] • od 8 do 22 cm/s w odstępach 1 cm/s	 ...  
			R1 - Regulacja siły ciągu na przeszkodach i prądu silnika podczas otwierania [%] Gdy ciąg przekroczy próg, system wykrywa przeszkodę i ruch zostaje zatrzymany. 00 - Minimalny ciąg (minimalny prąd delta do wykrywania przeszkód) 99 - Maksymalny ciąg (maksymalny prąd delta do wykrywania przeszkód) Próg jest obliczany dynamicznie jako delta prądu silnika mierzonego podczas suwu otwierania.	 ...  
			OB - Regulacja odległości zwalniania podczas otwierania [cm] Wskazuje odległość opóźnienia przed osiągnięciem maksymalnej pozycji otwarcia. • od 10 do 60 cm w odstępach 1 cm	 ...  (wartość domyślna. Zależy od ustawień AS)
			PC - Regulacja prędkości podejścia podczas otwierania [cm/s]. Wskazuje prędkość od końca rampy zwalniania do końca suwu otwierania. • od 5 do 15 cm/s w odstępach 1 cm/s	 ...  
			CB - Regulacja odległości zwalniania podczas zamykania [cm] Wskazuje odległość zwalniania przed osiągnięciem pozycji zamknięcia. • od 20 do 60 cm w odstępach 1 cm	 ...  
			VR - Ustawienie prędkości pozyskiwania danych [cm/s] • od 5 do 15 cm/s w odstępach 1 cm/s	 ...  

 	 	R2 - Regulacja sity ciągu na przeszkodach i prądu silnika podczas zamykania [%] Kiedy ciąg przekracza próg, system wykrywa przeszkodę i ruch zostaje odwrócony. Jest podzielny na dwa zakresy z różną czułością by zapewnić maksymalną elastyczność potrzeb: od 00 do 40 – Łagodny nacisk od 41 do 99 – Silny nacisk Próg jest obliczany dynamicznie jako delta prądu silnika mierzonego podczas suwu zamykania.	
		OSTRZEŻENIE: wartość domyślna zapewnia powrót wartości sity ciągu zamykającego do limitów określonych w normie EN12453. Ustaw inne wartości, aby uzyskać większą siłę ciągu, ale w tym przypadku należy pamiętać, że norma nie gwarantuje spełnienia ograniczeń EN12453. Ta czynność musi być wykonana przez wykwalifikowany personel.	
		PC - Regulacja prędkości podejścia podczas zamykania [cm/s] • od 5 do 15 cm/s w odstępach 1 cm/s	
		OSTRZEŻENIE: wartość domyślna zapewnia powrót wartości sity ciągu zamykającego do limitów określonych w normie EN12453. W przypadku ustawienia większej prędkości zamykania nie ma gwarancji, że wartości graniczne są spełnione zgodnie z normą EN12453.	
		TA - Regulacja czasu przyspieszania podczas otwierania [s] Reguluje nachylenie rampy przyspieszania podczas otwierania • od 0,5 do 9,9 s w odstępach co 0,1 s	 [wartość domyślna. Zależy od ustawień AS]
		TQ - Regulacja czasu przyspieszania podczas zamykania [s] Reguluje nachylenie rampy przyspieszania podczas otwierania • od 0,5 do 9,9 s w odstępach co 0,1 s	 [wartość domyślna. Zależy od ustawień AS]
		TD - Regulacja czasu zwalniania podczas otwierania [%] Reguluje nachylenie rampy zwalniania podczas otwierania. • od 10 do 99 % w odstępach 1%	 [wartość domyślna. Zależy od ustawień AS]
		TU - Regulacja czasu zwalniania podczas zamykania [%] Reguluje nachylenie rampy zwalniania podczas otwierania. • od 10 do 99 % w odstępach 1%	 [wartość domyślna. Zależy od ustawień AS]
		DC - Ustawienie rozłączenia na stop podczas zamykania [mm] Reguluje odległość rozłączenia na mechanicznym ograniczniku zamykającym. • 00 – Wyłączony • od 1 do 15 mm w odstępach 1 mm	
		ST - Regulacja czasu rozruchu [s] • od 0.5 do 3.0 s w odstępach 1%	
		DT - Regulacja czasu rozpoznawania przeszkód [s/100] • od 10 do 60 s/100 w odstępach 1 s/100	
		 UWAGA: parametr jest regulowany w setnych sekundy	
		OSTRZEŻENIE: Wartość domyślna zapewnia powrót wartości sity ciągu zamykającego do limitów określonych w normie EN12453. W przypadku ustawienia wyższej wartości nie jest gwarantowana zgodność z ograniczeniami normy EN12453.	
		RR - Resetowanie wartości kalibracji cyklu Umożliwia przeprowadzenie nowej procedury uczenia.	





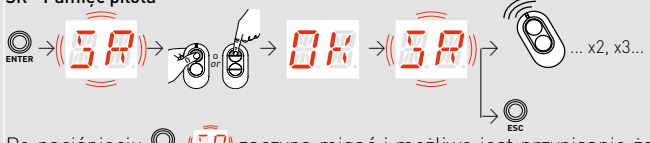
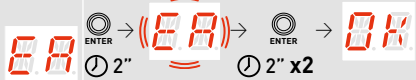
10

IO - Konfiguracja Wejścia/Wyjścia

Menu umożliwia konfigurację funkcjonalności wejść/wyjść automatyki.

Parametr	Opis	Dostępne wybory	
R9	R9 - Konfiguracja wejścia 1-9 • NO: wyłączony. • 9P: stan otwarcia wejścia wyzwala trwałe zatrzymanie (domyślnie). • 9T: stan otwarcia wejścia powoduje tymczasowe zatrzymanie. Po zamknięciu styku aktywowany jest automatyczny czas zamknięcia (jeśli jest włączony).	NO	9P
T5	T5 - Tryb pracy terminala 5 • 1-5 - krok po kroku • 1-3 - otwarcie	15	13
88	8 - Wybór urządzenia podłączonego do zacisków 1-8 • NO - brak • PH - fotokomórki 4-przewodowe • SP41 - Fotokomórki z testem bezpieczeństwa • SE - Listwa bezpieczeństwa • S41 - Listwa bezpieczeństwa z testem bezpieczeństwa • P2 - fotokomórki 2-przewodowe z testem bezpieczeństwa S-PC • PE - Listwa bezpieczeństwa + 2-przewodowe z testem bezpieczeństwa S-PC • PS - Listwa bezpieczeństwa z testem bezpieczeństwa + fotokomórki 2-przewodowe z testem bezpieczeństwa S-PC	NO	PH
		SP41	SE
		S41	P2
		PE	PS
LP	LP - Funkcja wyjściowa +LP- • 01 - Blokada elektryczna (aktywowana na czas określony przez parametr LR) • 03 - światło migające ON/OFF bez oscylatora (aktywne podczas pracy silnika) • 04 - migająca DIODA LED ON/OFF bez oscylatora (aktywna podczas pracy silnika) • 05 - ON dla migającej diody LED z wewnętrznym oscylatorem • 08 - Automatyka zamknięta (aktywowana przy całkowicie zamkniętej bramie) • 09 - Automatyka otwarta (aktywowana przy całkowicie otwartej bramie) • 13 - Alarm konserwacji • 14 - Sygnał prawie rozładowanych baterii • ON - Wyjście zawsze aktywne	01	03
		04	05
		08	09
		13	14
		ON	
LU	LU - Dodatkowe ustawienie czasu oświetlenia dodatkowego [s]. Jest ustawiany z różnymi zakresami czułości. • NO - Wyłączony • od 01" do 59" w odstępach co 1 sekundę • od 1' do 2' w odstępach co 10 sekund • od 2' do 4' w odstępach co 1 minutę • ON - Włączone na stałe (wyłączone za pomocą pilota lub stacji naściennej) UWAGA: Lampka nocna zapala się na początku każdej operacji i pozostaje zapalona po jej zakończeniu przez wybrany dodatkowy czas.	NO	
		01 ... 59	
		10 ... 20	
		20 ... 40	
		ON	
LG	LG - Czas zatkania dla niezależnie sterowanego oświetlenia wewnętrznego [min] • NO - Wyłączony • od 1' do 90' w odstępach co 1 minutę • ON - Włączanie i wyłączenie za pomocą pilota lub stacji ścienniej UWAGA: włączenie światła nie jest uzależnione od rozpoczęcia pracy, ale można nim sterować osobno za pomocą pilota.	NO	
		10 ... 90	
		ON	
BR	BR - Poziom jasności oświetlenia wewnętrznego • LO - Niska jasność • MI - jasność środkowa • HI - wysoka jasność	LO	MI
		HI	
LR	LR - Czas zwolnienia blokady elektrycznej [s] Jeśli jest włączona, wskazuje czas aktywacji blokady elektrycznej na początku każdej operacji otwierania przy zamkniętej automatyce. • od 0,2 do 3,0 s w odstępach co 0,1 s	02	30
		05	

		ES - Oszczędność energii • ON - Włączony (czerwony punkt po prawej stronie wyświetlacza miga co 5 s). • OF - Wyłączony Tryb oszczędzania energii włącza się po 5 minutach, gdy brama jest zamknięta lub gdy brama nie jest używana, a automatyczne zamykanie nie jest włączone. i UWAGA: automatyka powraca do normalnego działania po otrzymaniu polecenia na płycie radiowej lub na kolejnych zaciskach 1-5.	
		WS - Ustawienie urządzenia Wall-Station Służy do włączania lub wyłączania urządzenia Wall-Station. • OF - Centralka naścienna jest wyłączona • ON - Centralka naścienna jest włączona ⚠ OSTRZEŻENIE: włączenie urządzenia stacji naściennej zwiększy zużycie energii; w tym przypadku należy pamiętać, że nie gwarantuje się spełnienia limitów zużycia energii w stanie biernej gotowości.	
		BZ - włączenie/wyłączenie brzęczyka • ON - Włączony • OF - Wyłączony	

		RO - Operacje radiowe i łączność Menu służy do zarządzania wszystkimi parametrami funkcji radiowych/bezprzewodowych panelu sterowania	
		EP - Konfigurowanie szyfrowanych wiadomości transmisji radiowej (tryb AES 128-bitowy i tryb chroniony) Jeśli włączona jest możliwość odbierania zakodowanych komunikatów, panel sterowania będzie kompatybilny z pilotami typu „ZASZYFROWANEGO”.	
		SR - Pamięć pilota  Po naciśnięciu ENTER (SR) zaczyna migać i możliwe jest przypisanie żądanych przycisków. Po wyświetleniu OK, na wyświetlaczu ponownie miga (SR) i można przypisać następny przycisk. Aby wyjść, naciśnij ESC lub ENTER przez 2 sekundy i przejdź do następnego elementu. i UWAGA: jeśli na wyświetlaczu miga NO, pilot może być już zapisany.	
		RM - Obsługa odbiornika radiowego • 1-5 - krok po kroku • 1-3 - otwarcie i UWAGA: jest to funkcja związana z poleceniem radiowym, gdy zapisany jest tylko jeden kanał (niezależnie który).	
		ER - Usunięcie pojedynczego pilota  EA - Całkowite usunięcie pamięci  Wymaga podwójnego potwierdzenia. Naciśnąć ENTER przez 2 sekundy, zwolnić oraz ponownie naciśnąć przez kolejne 2 sekundy.	

  		MU - Ustawienie maksymalnej liczby pilotów, które mogą być przechowywane w pamięci Możesz przechowywać maksymalnie 100 lub 200 kodów pilotów.  →  lub  →  →  lub  →  →   2"	 
		• 20 - 200 pilotów, które można przechowywać • 10 - 100 pilotów, które można przechowywać  OSTRZEŻENIE: po wybraniu MU → 20 (200 pilotów) konfiguracje U1 i U2 zapisane za pomocą BF → 50 polecenia zostaną utracone. Dotyczy to również ostatniej ponownie załadowanej konfiguracji PL. Ponadto nie można zapisać nowych konfiguracji na i U1 U2	
		TX - Wizualizacja licznika pokazującego zapisane piloty  →  →  → 16 pilotów zdalnego sterowania (przykład)	
   	   	C1, C2, C3, C4 - Wybór funkcji CH1, CH2, CH3, CH4 zapisanego pilota • N0 - Nie wybrano ustawienia • 1-3 - Polecenie otwarcia • 1-4 - Polecenie zamknięcia • 1-5 - Polecenie krok po kroku • P3 - Polecenie częściowego otwarcia • LG - Polecenie włączenia/wyłączenia oświetlenia dodatkowego • 1-9 - Polecenie ZATRZYMANIA Jeśli przechowywany jest tylko jeden (dowolny) klucz CH pilota, wykonywane jest polecenie otwarcia lub krok po kroku.  UWAGA: opcje 1-3 (otwieranie) i 1-5 (krok po kroku) są dostępne jako alternatywy i zależą od wyboru RM. Jeśli przechowywane są 2-4 klawisze CH jednego pilota zdalnego sterowania, funkcje fabrycznie dopasowane do klawiszy CH są następujące: • CH1 = polecenie otwierania/krok po kroku • CH2 = polecenie częściowego otwarcia • CH3 = polecenie włączenia/wyłączenia oświetlenia wewnętrznego • CH4 = polecenie ZATRZYMANIA	       
		FQ - Wybór częstotliwości radiowej Widoczne parametry zależą od podłączonej płytki zdalnej łączności (RCB) (złącze J9). • N0 - brak podłączonego RCB • 43 - Radio 433 MHz (podłączono RCB50E) • 86 - Radio 868 MHz (podłączono RCB50E)	  
		VL - Włącz/wyłącz tryb wakacyjny Polecenia radiowe nadawane przez urządzenia radiowe (sterowanie radiowe i cyfrowa klawiatura radiowa) są wyłączone. • ON - Włączony tryb wakacyjny: blokuje wszystkie urządzenia zdalnego sterowania (częstotliwość radiowa). • OF - Tryb wakacyjny wyłączony: odblokowuje wszystkie urządzenia zdalnego sterowania (częstotliwość radiowa).  UWAGA: Jeśli jest włączona, wyświetlacz PL informuje o każdym otrzymaniu polecenia radiowego	 
		BT - Włącz/wyłącz Bluetooth® • ON - Włączony • OF - Wyłączony	 
		WF - Ustawienia funkcji WiFi (do wykorzystania w przyszłości) Służy do włączania lub wyłączania funkcji Wi-Fi. • ON - Wi-Fi jest włączone • OFF - Wi-Fi jest wyłączony  OSTRZEŻENIE: włączenie Wi-Fi zwiększy zużycie energii w trybie czuwania produktu	 







WR - Żądanie ponownego uruchomienia podłączonego urządzenia WiFi (do wykorzystania w przyszłości)

UWAGA: element jest obecny tylko wtedy, gdy podłączone jest urządzenie Wi-Fi.







MA - Usunięcie uprawnień do sterowania aplikacją mobilną (do wykorzystania w przyszłości)







Funkcje diagnostyczne

Menu umożliwia zarządzanie wszystkimi innymi parametrami wykorzystywanymi do usług dodatkowych (liczniki diagnostyczne, aktualizacja FW, oszczędność energii itp.).

Parametr	Opis	Dostępne wybory
	AI - Model automatyki Info ID Parametr tylko do odczytu używany przez Serwis YALE, podaje wyłącznie informacje o numerze identyfikacyjnym modelu automatyki.	
	CU - Wizualizacja wersji firmware na panelu sterowania  →  →  → Wersja 1.1 (przykład)	
	AL - Licznik alarmów Służy do przeglądania kolejno liczników alarmów, które zostały uruchomione co najmniej raz (kod alarmu + liczba uruchomień). Za pomocą przycisków  i  można przewijać wszystkie liczniki i wyświetlać wszystkie zarejestrowane alarmy.	
	AH - Log alarmu Służy do sekwencyjnego przeglądania wyzwolonych alarmów (maksymalnie 20). Za pomocą przycisków  i  można przewijać cały dziennik alarmów. Na wyświetlaczu pojawia się numer i kod alarmu, naprzemiennie. Najwyższy numer odpowiada najnowszemu alarmowi, a najniższy numer [0] odpowiada najstarszemu alarmowi.	
	AR - Resetowanie alarmu Resetuje wszystkie alarmy w pamięci (liczniki i dziennik).  → 	
	UWAGA: po zakończeniu instalacji zaleca się usunięcie alarmów w celu ułatwienia przyszłych kontroli.	
	RL - Wczytywanie ostatniego zestawu konfiguracji  →  → 	
	Panel sterowania automatycznie zapisuje ostatni zestaw konfiguracyjny i zapisuje go w module pamięci. W przypadku awarii lub wymiany panelu sterowania ostatnią konfigurację automatyki można przywrócić, wkładając moduł magazynowania i ładując ostatni zestaw konfiguracji.	
	CV - Wyświetlenie licznika manewrów całkowitych  →  →  →  → 182 manewrów (przykład)	

	EU - Kasowanie konfiguracji użytkownika i ostatniej konfiguracji ustawionej w module pamięci masowej → → →
	BL - Wizualizacja poziomu napięcia akumulatora Parametr pokazuje poziom napięcia akumulatora: • Lo - Automatyka zatrzymana. Bardzo niski poziom napięcia akumulatora (≤ 22 V) • 22 - Poziom napięcia akumulatora ≥ 22 V i < 23 V • 23 - Poziom napięcia akumulatora ≥ 23 V i < 24 V • 24 - Poziom napięcia akumulatora ≥ 24 V i < 25 V • 25 - Poziom napięcia akumulatora ≥ 25 V i < 26 V • 26 - Poziom napięcia akumulatora ≥ 26 V i < 27 V • 27 - Poziom napięcia akumulatora ≥ 27 V i < 28 V • 28 - Poziom napięcia akumulatora ≥ 28 V i UWAGA: parametr jest widoczny w menu, jeśli brakuje głównego zasilania i podłączony jest zestaw akumulatora. W trybie akumulatorowym, gdy nie ma zasilania, prędkość automatyki spada maksymalnie do 15 cm/s
	EN - Włącz test wykrywania siły zgodnie z EN 13241-1 → → Po włączeniu, wykrywanie kolejnych przeszkód jest wyłączone, aby umożliwić wykonanie testu wykrywania siły zgodnie z EN 13241-1. OSTRZEŻENIE: aktywacja trybu testowego ma limit czasu, po 60 minutach tryb testowy zostanie automatycznie wyłączony ze względów bezpieczeństwa. Ta czynność musi być wykonana przez wykwalifikowany personel.
	UB - Poziom niewyważenia bramy Wskazuje poziom odchylenia. • od 99 do 99 w odstępach o 1 jedn. • Wartości ujemne Prawa kropka na wyświetlaczu jest włączona: wskazuje brak równowagi podczas manewru zamykania (tj. podczas zamykania wymagana jest większa moc). • Wartości dodatnie Brak włączonych kropek: wskazują na niewyważenie podczas manewru otwierania (tj. wymagana jest większa moc podczas otwierania). • Dopuszczalne odchylenie bramy od do Przykład: • od do → Brama lekko niewyważona podczas zamykania • od do → Brama niewyważona podczas zamykania • od do → Brama bardzo niewyważona podczas zamykania • od do → Brama lekko niewyważona podczas otwierania • od do → Brama niewyważona podczas otwierania • od do → Brama bardzo niewyważona podczas otwierania OSTRZEŻENIE: w przypadku niewyważonej bramy należy sprawdzić, czy nie ma żadnych przeszkód lub usterek wzdłuż szyny, w przeciwnym razie sprężyna wymaga nowej kalibracji. Czynność ta musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel.
	RD - Resetowanie do ustawień fabrycznych → → →

18. Alarmy i usterki



UWAGA: wizualizacja alarmów i usterek jest możliwa przy dowolnym wyborze wizualizacji. Sygnalizacja komunikatów alarmowych ma pierwszeństwo przed wszystkimi innymi wyświetlaczami.

Rodzaj alarmu	Wyświetlacz	Opis	Praca
Alarm mechaniczny		M0 - Automatyka nie jest prawidłowo wybrana	Wymień panel sterowania
		M3 - Automatyka zablokowana	Sprawdź części mechaniczne
		M4 - Zwarcie silnika	Sprawdź połączenie silnika
		M8 - Skok zbyt długi	Sprawdź zębatkę /pas łańcuchowy
		M9 - Skok zbyt krótki	Sprawdź ręcznie, czy bramka porusza się swobodnie
		MB - Brak silnika podczas manewru	Sprawdź połączenie silnika
		MI - Wykrycie trzeciej z rzędu przeszkody	Sprawdź, czy nie są obecne stałe przeszkody wzdłuż suwu automatyki. Wyłącz i ponownie włącz system, aby zresetować alarm. Jeśli alarm nie ustąpi, wezwij pomoc
		OD - Przeszkoda podczas otwierania	Sprawdź obecność przeszkód wzdłuż suwu automatyzacji
		OE - Przeszkoda podczas zamykania	Sprawdź obecność przeszkód wzdłuż suwu automatyzacji
		OF - Automatyka zablokowana podczas otwierania	Sprawdź części mechaniczne i upewnij się, że wzdłuż suwu automatyki nie ma przeszkód
Alarm serwisowy		OG - Automatyka zablokowana podczas zamykania	Sprawdź części mechaniczne i upewnij się, że wzdłuż suwu automatyki nie ma przeszkód
		HD - zbyt wysokie napięcie zasilania. System zatrzymuje silnik, aby przytrzymać bramę i uniknąć upadku podczas zamykania	Sprawdź sprężynę i elementy mechaniczne, brama nie może być bardziej wyważona
Kontrola wewnętrzna		V0 - Żądanie interwencji konserwacyjnej	Kontynuuj zaplanowaną interwencję konserwacyjną

Kontrola wewnętrzna		I7 - Błąd parametru wewnętrznego - wartość poza limitami	Reset. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania
Alarm panelu		I8 - Błąd sekwencji programu	Reset. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania
		IA - Błąd parametru wewnętrznego (EEPROM/ FLASH)	Reset. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania
		IB - Błąd parametru wewnętrznego (RAM)	Reset. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania
		Błąd przekroczenia czasu działania IC (>5 min lub >7 min w trybie uczenia się)	Sprawdź ręcznie, czy bramka porusza się swobodnie. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania.
		IE - awaria obwodu zasilania	Reset. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania
		IM - alarm MOSFET Silnik w stanie zwarcia lub zawsze włączony	Reset. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania
		IN - przerwany obwód zasilania silnika (MOSFET silnika otwarty lub zawsze WYŁĄCZONY)	Reset. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania
		IR - Błąd przekaźnika silnika	Reset. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania
		IS - Błąd podczas testu obwodu odczytu prądu silnika	Reset. Jeśli problem utrzymuje się, wymień panel sterowania
		TH - Interwencja wysokotemperaturowego urządzenia zabezpieczającego	Nie wykonywać żadnych operacji. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z Serwisem Technicznym
		VH - Automatyka zablokowana z powodu wysokiej temperatury	Nie wykonywać żadnych operacji. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z Serwisem Technicznym
		TXX - Resetowanie oprogramowania sprzętowego	
		WD - Nie zadano resetowania oprogramowania sprzętowego	
		PL - Błąd enkodera podczas manewru	Sprawdź połączenie silnika
Alarm akumulatora		B0 - Akumulator prawie rozładowany	Sprawdź napięcie akumulatora. Wymiana baterii

Alarm radiowy		R3 - Nie wykryto modułu pamięci	Włóż moduł pamięci
		R4 - Moduł magazynujący nie jest kompatybilny z panelem sterowania	Włóż kompatybilny moduł pamięci masowej
		R5 - Brak komunikacji szeregowej z modułem pamięci masowej	Wymień moduł magazynujący
Alarm zasilania		P0 - Brak napięcia sieciowego	Sprawdź, czy panel sterowania jest prawidłowo zasilany. Sprawdź bezpiecznik linii. Sprawdź zasilanie sieciowe
		P1 - Zbyt niskie napięcie mikroprzetwornika	Sprawdź, czy panel sterowania jest prawidłowo zasilany
Alarm akcesoriów		A7 - Nieprawidłowe podłączenie zacisku 9 do zacisku 1	Sprawdź, czy zaciski 1 i 9 są prawidłowo podłączone
		A9 - Przeciążenie na wyjściu +LP-	Sprawdź, czy urządzenie podłączone do wyjścia +LP- działa prawidłowo
		AB - Zwarcie oświetlenia wewnętrznego	Sprawdź połączenie. Jeśli błąd nadal występuje, wymień oświetlenie wewnętrzne
		AP - zwarcie lub odwrócenie przewodów fotokomórki	Sprawdź połączenie
		PF - Test fotokomórki nie powiódł się	Sprawdź połączenie. Jeśli błąd nadal występuje, wymień fotokomórkę
		AW - zwarcie w stacji naściennej lub odwrócenie przewodów	Sprawdź połączenie

19. Aplikacja YALE GO i YALE Home

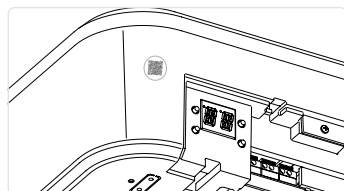
GO600 i GO1000 zawierają już interfejs Wi-Fi dla YALE Home.

Można to rozpoznać po tym, że silnik widnieje na okładce. YALE jest gotowy



Aby skonfigurować silniki w aplikacji YALE Home, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1) Pobrać aplikację YALE Home ze sklepu z aplikacjami lub sklepu Google Play
- 2) Włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu mobilnym
- 3) Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie Aplikacji
- 4) Po wyświetleniu monitu zeskanuj kod QR na zewnątrz produktu.



20. Konserwacja

Sześciomiesięczne czynności konserwacyjne

- Sprawdź, czy wyłącznik awaryjny działa prawidłowo.
- Sprawdź, czy urządzenia zabezpieczające (jeśli są zainstalowane) działają prawidłowo.
- Sprawdź, czy funkcja wykrywania przeszkód działa prawidłowo.
- Sprawdź stabilność automatyki

Odtłącz zasilanie, 230 V~:

- Smarowanie części mechanicznych należy wykonywać przy opuszczonej bramie.
- Upewnij się, że kabel i urządzenie zabezpieczające przed pęknięciem sprężyny są w idealnym stanie.
- Sprawdź zużycie linki podnośnika.
- Upewnij się, że kable przechodzą płynnie w bębnach.
- Okresowo smaruj zawiasy, tożyska kulkowe, sworznie kót i sprężyny skrętne.
- Sprawdź, czy nie ma przeszkód, które mogą utrudniać prawidłowy bieg kót w prowadnicach.
- Aby sprawdzić prawidłowe wyważenie automatyki sekcyjnej.
- Upewnij się, że podwieszana konstrukcja przesuwna jest stabilnie przymocowana do sufitu i jest całkowicie wolna od jakichkolwiek wad, zagięć i wyboczeń.
- Upewnij się, że nie ma luźnych śrub ani wkrętów.
- Należy bezwzględnie unikać dokonywania jakichkolwiek zmian w systemie podnoszenia i/lub przesuwania.

Podłącz zasilanie (230 V~) i sprawdź, czy:

- Wyłączniki krańcowe działają prawidłowo.
- Wszystkie funkcje sterujące i zabezpieczające są sprawne.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie takich znaków przez ASSA ABLÖY Entrance Systems AB jest objęte licencją.

Wszystkie prawa dotyczące tego materiału są wyłączną własnością ASSA ABLÖY Entrance Systems AB. Choćby treść niniejszej publikacji została sporządzona z najwyższą starannością, ASSA ABLÖY Entrance Systems AB nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane błędami lub pominięciami w niniejszej publikacji. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia. Kopiowanie, skanowanie lub zmiana w jakikolwiek sposób jest wyraźnie zabronione, chyba że zostanie to zatwierdzone na piśmie przez ASSA ABLÖY Entrance Systems AB.

 Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produkt należy utylizować oddzielnie od zwykłych odpadów domowych. Produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi utylizacji odpadów. Oddzielając produkt oznaczony tym symbolem od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub na wysypisko i zminimalizować potencjalny negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.